

La Epístola a los Hebreos

Cecil N. Wright

INTRODUCCIÓN

1. Contenido. Su autor se refiere a ella como una "palabra de exhortación" (13:22), una expresión utilizada en Hechos 13:15 de un sermón u homilía. Y se dice que su estructura muestra muchos paralelos con un sermón de sinagoga: (a) tesis (1:1-4), (b) desarrollo de argumentos en orden lógico, y (c) intercalados con exhortaciones [exhortar, animar -rd] secciones ("permítanos"). Significativamente, sus exhortaciones tienen una fuerte base doctrinal. Los capítulos 1:1 a 10:18 son predominantemente doctrinales, con exhortaciones intercaladas; Los capítulos 10:19 a 13:17 son predominantemente exhortativos, entrelazados con instrucciones relacionadas; y el Capítulo 13:18-25 termina el documento con mensajes personales, incluyendo una breve exhortación (v.22). Además, ninguna parte de las Sagradas Escrituras está más repleta de tipología: el tipo del Antiguo Testamento y el correspondiente antitipo del Nuevo Testamento.

Estilo. Se ha descrito que el documento comienza como un ensayo o tratado (1:1-4), avanza como un sermón (hasta 13:17) y termina como una epístola o carta (13:18-25) -- en el v. 22 incluso usando el verbo *epesteila* ("He escrito"), la expresión habitual para escribir una carta, y en la AV se traduce "He escrito una carta". Pero termina sin identificar a su autor ni nombrar el lugar de sus direcciones. Sin embargo, parece que se conocían bien el uno al otro (v. 19; 10:34) y se conocían mutuamente a Timoteo (v. 23), un converso y colaborador del apóstol Pablo. Podría ser que la epístola fue diseñada para un público más amplio que aquellos a quienes se envió originalmente y su escritor se mantuvo en el anonimato para evitar su rechazo debido a los prejuicios contra él (una opinión sostenida desde el principio), aunque los mensajeros que lo lleven probablemente informarán a aquellos a quienes se envió primero. (Véase el tercer párrafo de la siguiente sección.)

3. Autoría. La iglesia antigua de Oriente lo consideraba de autoría paulina. Pero ese punto de vista no siempre fue sostenido acriticamente en otros lugares. Clemente de Alejandría (155-215 d. C.) sostuvo que Pablo escribió la epístola en hebreo y Lucas la tradujo al griego (porque, aunque compatible en sentimiento con las otras epístolas de Pablo, en general su griego es más pulido y su estilo literario más elevado y retórico que el de ellos) -- y más tarde, Eusebio (263-339) d. C.) diciendo que algunos creían que Lucas lo tradujo, y otros que Clemente de Roma lo hizo, él mismo creía que este último probablemente lo hizo, porque su estilo era más parecido al de Clemente. (Sin embargo, nunca se ha citado ningún

testigo de un original hebreo, y la opinión de que hubo uno no tiene ninguna base histórica; además, parece ser el consenso de los expertos en idiomas que el texto en griego no se lee como una traducción al griego.) En Occidente, Tertuliano (160-230 dC) sostuvo que Bernabé era su autor. Orígenes (alrededor de 185-254 dC), sin embargo, se expresó de la siguiente manera: "Pero yo diría que los pensamientos son del apóstol, pero la dicción y la fraseología pertenecen a alguien que ha registrado lo que dijo el apóstol, y como alguien que notó escribió en su tiempo libre lo que su maestro le dictó. Si, pues, alguna iglesia considera esta Epístola como venida de Pablo, que sea alabada por esto, porque aquellos hombres antiguos tampoco la entregaron como tal sin causa. Pero quién fue realmente el que la escribió la Epístola, sólo Dios lo sabe". porque ni aquellos hombres antiguos lo entregaron como tal sin causa. Pero quién fue el que realmente escribió la Epístola, solo Dios lo sabe". porque ni aquellos hombres antiguos lo entregaron como tal sin causa. Pero quién fue el que realmente escribió la Epístola, solo Dios lo sabe".

Significativamente, nadie cuestionó su inspiración. Y a mediados, y especialmente cerca del final, del siglo IV (años 300) su autoría fue generalmente aceptada como paulina, sin las calificaciones de Clemente de Alejandría, Eusebio y Orígenes como se mencionó anteriormente, y sin ser seriamente cuestionada nuevamente por más de mil cien años, en el siglo XVI, cuando, durante la Reforma protestante, se reabrió la cuestión de la autoría.

Otros nombres que se han sugerido como probables autores (no como traductores o amanuenses) incluyen Apolos, Lucas, Bernabé, Sylvanas y Clemente de Roma. Además, Priscilla (con la ayuda de su esposo, Aquila) fue sugerida en 1900 dC por Harnack, un teólogo alemán. (Excepto por Clemente de Roma [¿quien murió en el 97 d. C.?], estos eran amigos personales y colaboradores de Pablo, y presumiblemente habrían reflejado su teología. Todos son puramente especulativos, por supuesto).

Debido a la incertidumbre en cuanto a la autoría por parte de algunos durante la era de la Reforma, este documento ocupa una posición única en las escrituras del Nuevo Testamento en el orden en que ahora las tenemos en la mayoría de las versiones en inglés, al igual que en los manuscritos latinos, comenzando antes aceptación inequívoca de la autoría paulina, es decir, entre las epístolas definitivamente paulinas y las llamadas epístolas generales. Si se hubiera considerado con certeza de autoría paulina, probablemente se habría colocado, debido a su extensión, después de 2 Corintios.

Sin embargo, en la mayoría de los manuscritos griegos aparece entre 2 Tesalonicenses y 1 Timoteo.

Algunos han insistido, sin embargo, en que el mismo hecho de que el documento sea anónimo es evidencia presuntiva de que fue escrito por Pablo, siendo la situación histórica la que era. Varios "padres" de la iglesia primitiva alegaron que él no le puso su nombre, ya que su apariencia podría impedir que muchos de sus hermanos judíos lo leyeran y lo juzgaran por sus propios méritos. Y que no hubo otro contra quien existiera un prejuicio tan fuerte y generalizado entre los judíos conversos y no convertidos de esa época, es un hecho histórico indiscutible.

Quizás el argumento más fuerte en contra de la paternidad literaria paulina es que en 2:1-4 el escritor parece ubicarse entre aquellos a quienes el evangelio había sido llevado por hombres que habían oído al Señor y por medio de los cuales había sido confirmado por milagro, mientras que Pablo es registrado como negando explícitamente que lo había recibido del hombre o que se lo había enseñado excepto "por revelación de Jesucristo" (Gálatas 1: 11-12).

Pero Robert Milligan, en la introducción a su comentario sobre Hebreos (págs. 14-15), en esta respuesta: "¿No se asocia a menudo el autor con sus lectores con el propósito de ganarse más eficazmente sus corazones y suavizar sus propias admoniciones? En el sexto capítulo de esta misma epístola, el autor dice: 'Por tanto, dejando los primeros principios de la doctrina de Cristo, vamos adelante a la perfección, no echando de nuevo el fundamento del arrepentimiento de obras muertas, y de la fe en Dios, de la doctrina de los bautismos, y de la imposición de manos, y de la resurrección de los muertos, y del juicio eterno. Y esto haremos, si Dios lo permite.'"

Continuando, dice: "¿Debemos inferir de esto que el escritor de esta epístola era tan delincuente como aquellos a quienes les escribió? ¿Debemos inferir de esto que tanto él como ellos necesitaban ser instados y amonestados para ir a la perfección en el conocimiento cristiano, y que él, así como sus lectores, estaban realmente en peligro de apostatar como consecuencia de su inexcusable descuido de la palabra de Dios? Seguramente no. La Epístola misma es una refutación completa y perfecta de cualquiera y cada una de tales alegaciones. Pero mediante una figura retórica común, el Apóstol aquí se asocia a sí mismo con sus lectores, con el propósito de suavizar sus admoniciones, y refiriéndose con más delicadeza a sus pruebas, intereses y perspectivas comunes".

Finalmente, Milligan dice (págs. 18-19): "Que Lucas pudo haber servido como amanuense de Pablo al componerlo; y que, como hombre inspirado, pudo haber modificado en alguna medida, con el consentimiento de Pablo, el estilo del Apóstol, es nada improbable. Pero a menos que ignoremos por completo el testimonio de los Padres Cristianos, nos vemos obligados a creer que Pablo mismo es el verdadero autor de esta Epístola".

4. Destino. Aunque no hay indicios sobre el destino geográfico del documento (algunos han defendido Jerusalén, otros Roma o Alejandría, aunque puede que no haya sido ninguno), parece haber sido diseñado principalmente para los cristianos judíos en peligro, no solo de reincidencia (2:1; 4:1) pero también de total apostasía (6:4-6; 10:26-29). No se menciona ningún punto de controversia con los paganos o los cristianos gentiles, y ni siquiera se menciona a los gentiles como tales (cf. 2:16), sino un grave peligro de volverse irreligioso o volver al judaísmo, este último principalmente. - de ahí un fuerte énfasis en la superioridad del cristianismo sobre el judaísmo y de Cristo sobre todos los seres creados en el cielo o en la tierra.

El tenor general del documento -- (a) el uso de términos filosóficos helenísticos ocasionales y (b) todas las citas del Antiguo Testamento no son del texto hebreo, sino de la traducción griega LXX), usadas por judíos helenísticos y cristianos de habla griega - - puede indicar que los destinatarios han estado en un ambiente del judaísmo helenístico en lugar del de Jerusalén o Palestina. Pero esto no es concluyente. Porque se dice que Pablo citó tanto el texto hebreo como la LXX en las epístolas que llevan su nombre y que se dirigieron a los creyentes judíos y gentiles por igual en el mundo helenístico. Y en Jerusalén misma, Pilato colocó un título sobre la cruz de Cristo no solo en hebreo, sino también en latín y griego (Hellenisti) (Lucas 23:38, AV; Juan 19:20). Entonces,

En la versión King James, el título del documento dice: "La Epístola del Apóstol Pablo a los Hebreos", y el término "Hebreos" en el momento del documento generalmente, pero no siempre, se refería a los judíos palestinos. Sin embargo, ese título se basa en manuscritos tardíos y no tiene autoridad. Sin embargo, el título en los manuscritos más antiguos, que se dice que es simplemente "A los Hebreos", no es diferente en cuanto a los destinatarios. Y, aunque tampoco es probable que haya sido parte del documento original, se agregó en una fecha muy temprana, y muy probablemente indica una creencia muy temprana de que fue escrito para los judíos que vivían en Palestina.

Es cierto que Pablo habló de sí mismo como un "hebreo de hebreo" (Filipenses 3:5), aunque ciudadano de Tarso,

una ciudad de Cilicia (Hechos 21:39). Pero también fue "criado en esta ciudad [Jerusalén], a los pies de Gamaliel, instruido según la estricta manera de la ley de nuestros padres" (Hechos 22:3). Aparentemente, fue esto último lo que le dio derecho a llamarse hebreo.

5. Tiempo de Escritura. Tampoco hay una prueba segura en el texto al respecto. El tiempo más tardío posible habría sido a principios de los años 90 d. C., ya que Clemente de Roma lo cita alrededor del 95 o 96 d. C. Pero no hay evidencia que defienda que se haya escrito al menos en algún momento de la década anterior a la destrucción de Jerusalén en el año 70 d. C., que bien pudo haber sido "el día que se acercaba" de 10:25, como ha sido sostenido por un número respetable de eruditos. Y los textos de 8:4 y 10:11 parecen indicar que todavía se ofrecían los sacrificios diarios, lo cual no era cierto después de la destrucción de Jerusalén y su templo. (Véase también el párrafo siguiente.)

6. Lugar de escritura. Algunos han tomado 13:24 ("Los de Italia te saludan") para indicar que el autor estaba fuera de Italia entre compañeros italianos que enviaban saludos a una comunidad en algún lugar de Italia, lo que haría de Roma el destino más probable del documento. . Pero tal no se sigue necesariamente. El pasaje también podría significar que el autor estaba en Italia, escribiendo a una comunidad en otro lugar, y que los italianos a los que se hace referencia eran residentes locales que enviaban saludos a los lectores. Sin embargo, en caso de que Pablo fuera el autor, lo más probable es que esto haya sido escrito desde Roma poco después de su liberación de su primer encarcelamiento, alrededor del año 63 d.C.

7. Relevancia. Aunque fue escrito para un grupo local particular de cristianos en un momento particular de la historia, el documento tiene una relevancia perpetua para todos los cristianos, tanto para edificación como para exhortación, ya que la naturaleza humana no cambia y peligros similares aguardan a los cristianos de todas las generaciones. -- nuestra generación no es una excepción. Proporcionando uno de los estudios más ricos en las Sagradas Escrituras, se ha dicho que "ningún libro de la Biblia es más completamente reconocido por consenso universal como que ofrece una visión divina del evangelio, llena de lecciones para todos los tiempos". Y este valor es independiente de dónde se escribió, por quién lo escribió o a quién se envió originalmente, y si podemos o no verificar dichos datos a nuestra entera satisfacción.

Descripción general

1. Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en la antigüedad a los padres por medio de los profetas, en estos últimos días nos habló por medio de un

Hijo, un Mensajero mayor (implícito), una comparación entre ENTONCES y AHORA (vs. 1-2).

2. Este Hijo (a) Dios lo nombró heredero de todas las cosas; (b) a través de él hizo los mundos (aionas, edades); (c) es el resplandor de la gloria de Dios y la semejanza exacta de su Ser, (d) y sustenta todas las cosas con su poderosa palabra; (e) cuando hubo hecho la purificación de los pecados [una función sacerdotal], se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas [indicativo de realeza, compartiendo la soberanía del universo], (f) llegando a ser mucho mejor que el ángeles declarados explícitamente, han heredado un nombre más excelente que ellos (este pensamiento elaborado en el resto del Capítulo 1 [Cf. Filipenses 2:5-11] y sus implicaciones discutidas en el Capítulo 2) (vs.2b-4).

NOTA: El "hijo" a través del cual Dios ahora ha hablado es el "Señor" (2:4), "Jesús" (2:9). El "Apóstol y Sumo Sacerdote de nuestra confesión" (3:1), y "Cristo" (3:6). Estos y los anteriores se desarrollarán a medida que avanza el texto.

II. HIJO MAYOR QUE LOS ÁNGELES (1:5 - 2:18).

1. Hechos que respaldan esa afirmación (1:5-14): (a) Dios no le dijo a ningún ángel: "Tú eres mi Hijo" (v.5); (b) Cuando el Hijo vino al mundo, los ángeles ordenaron que lo adoraran (v.6); (c) Dios hace a sus ángeles espíritus (no carne), y a sus ministros (los ángeles) llama de fuego (posiblemente en el sentido de que Dios es fuego consumidor, 12:29) (v.7) -- quien, exaltado y por poderosos que sean, no obstante adoran al Hijo (que parece ser la implicación); (d) El Hijo llamado Dios, tiene un reino eterno, y es ungido con óleo de alegría más que sus "compañeros" (sobre todos los demás reyes, haciéndolo "Señor de señores y Rey de reyes", Apocalipsis 17:14) (8-9); (e) el Hijo llamado Señor, y tuvo parte en la creación del universo, el cual perecerá, será mudado, pero permanecerá el mismo y sus años no acabarán (vs. 10-12); (f) Ningún ángel jamás dicho por Dios, como lo fue el Hijo, "siéntate a mi diestra" (v.13; cf. Hch 2, 34-36); (g) Los ángeles son todos espíritus ministradores (no gobernantes), enviados para servir a los herederos de la salvación (v.14).

2. Implicaciones Involucradas en Dicha Afirmación (2:1-18): (a) Necesidad de tomar el mensaje hablado por medio del Hijo aún más en serio que el hablado por medio de los ángeles (como lo era la ley de Moisés, Hechos 7:53; Gálatas 3. :19) (vs.1-4); (b) El mundo venidero no ha sido sujeto a los ángeles, sino al hombre en la persona de Jesús, su Hijo, participante de carne y sangre (no de la naturaleza de los ángeles, y no para ayudar a los ángeles) para ser capaz de morir por sus hermanos (seres humanos, con los que se identificó),

vencer la muerte y librarlos de su servidumbre, haciéndose sumo sacerdote y haciendo propiciación por sus pecados (vs. 6-18).

tercero HIJO MAYOR QUE MOISÉS

(APÓSTOL DE DIOS A ISRAEL, Y TIPO DE CRISTO)
(3:1 - 4:13)

1. Hecho de Grandeza Superior (1:1-6): (a) Tuvo una parte en la construcción de la casa de Dios (Israel), Moisés no (vs.1-4); (b) Moisés fue un siervo fiel en la casa de Dios, pero Cristo como Hijo sobre la casa de Dios -- "y nosotros casaremos, si retenemos firme hasta el fin nuestra valentía y la gloria de nuestra esperanza" (vs.5-6).

2. Exhortaciones para cumplir con los requisitos para constituir la casa de Dios (3:7 - 4:13); (a) "No endurezáis vuestros corazones, como en la provocación... en el desierto" (3:7-19); (b) "Temamos" que no alcancen la promesa de entrar en el descanso de Dios para su pueblo" (4:1-11) -- porque no podemos engañar a aquel con quien tenemos que ver (vs.12-13).

IV. HIJO MAYOR QUE AARÓN

(SUMO SACERDOTE PARA ISRAEL, Y TIPO DE CRISTO) (4:14 - 6:20).

1. Mayores Calificaciones de Cristo (4:14 - 5:14); (a) Atravesó "los cielos", con acceso inmediato a Dios, pero puede ser "tocado por el sentimiento de nuestras debilidades", porque fue "tentado según nuestra semejanza, pero sin pecado"; por lo tanto, debemos "acercarnos confiadamente al trono de la gracia, para que alcancemos misericordia, y halleemos gracia que nos ayude en el momento de necesidad" (4:14-16); (b) Calificaciones de un sumo sacerdote tomadas de entre los hombres (5:1-4); (c) Las calificaciones superiores de Cristo, incluyendo ser sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec (5:5-10) -- difícil de discutir porque los lectores se habían vuelto "tardos para oír" (vs. 11-14).

2. Exhortaciones basadas en la condición precaria de los lectores (6:1-20); (a) Dejar los primeros principios y avanzar hacia la perfección (madurez espiritual) (vs. 1-3); (b) Para evitar la apostasía y su destino seguro (vs. 4-8); (c) Ser 'no perezosos, sino imitadores de aquellos que por la fe y la paciencia (makromimetai, longanimidad) heredan las promesas" (vs. 9-12); (d) Estar seguros, como Abraham, por el inmutabilidad del consejo de Dios, para tener "fuerte estímulo" y firme esperanza como "ancla del alma", más allá del "velo", donde Jesús,

como precursor, entró por nosotros, "hecho sumo sacerdote para siempre". según el orden de Melquisedec" (vs. 13-20).

V. SUPERIORIDAD DEL SACERDOCIO DE MELQUISEDEC SOBRE EL DE AARÓNICO

SACERDOCIO (LEVÍTICO) (7:1-28).

1. Formas en que Melquisedec era diferente y superior (vs. 1-25); (a) Melquisedec tanto rey como sacerdote (verdadero también de Cristo, pero no de Aarón) (vs. 1-2); (b) Su sacerdocio no es hereditario, y no tiene registrado el principio de los días ni el final de la vida, él "permanece sacerdote para siempre" por así decirlo (cierto también para Cristo, pero no para Aarón) (v.3); (c) Era mayor que Abraham, lo bendecía ("lo menos es bendito de lo mejor") y recibía diezmos de él, de modo que, por así decirlo, Leví (un bisnieto de Abraham y padre de los sacerdotes de Israel) le pagó los diezmos por medio de Abraham, porque aún estaba en los lomos de este último (vs. 4-10).

2. Imperfección del sacerdocio levítico bajo el cual se había recibido la ley (de Moisés) (vs. 11-14): (a) Visto en la necesidad de otro sacerdote según el orden de Melquisedec, y no según el orden de Aarón (v.11); Visto en un cambio de la ley, para permitir que un sacerdote se levante de la tribu de Judá, del cual Moisés nada habló acerca de los sacerdotes (vs. 12-14).

3. Superioridad del Sacerdocio de Cristo Según el Orden de Melquisedec (vs. 15-28): (a) Hecho, no según la ley de un mandamiento carnal, sino según el poder de una vida eterna (akatalutou, indestructible) (vs. .15-17); (b) Traído en una mejor esperanza que la ley que había sido abrogada provista, por la cual nos acercamos a Dios (vs. 18-19); (c) Hecho con juramento mientras que el sacerdocio levítico no lo era, y Jesús como Sacerdote se convirtió en "fiador de un mejor pacto" (vs. 20-22); (d) Proporciona un sacerdocio inmutable, para que el Sacerdote según el nuevo orden pueda salvar hasta lo sumo a los que se acercan a Dios por medio de él, mientras que los sacerdotes levitas no podían, porque ellos mismos estaban impedidos por la muerte de continuar (vs.23). -25); (e) Probado e ilustrado por el propio carácter puro e inmaculado de Cristo,

VI. SUPERIORIDAD DEL MINISTERIO SUMO SACERDOTAL DEL HIJO

(CON IMÁGENES PRESTADAS DEL RITUAL DEL GRAN DÍA DE LA EXPIACIÓN) (8:1-18).

1. En un Tabernáculo superior (Celestial) (8:1-5).
2. Bajo un Nuevo y Mejor Pacto (8:6-13).

3. Elaboraciones sobre lo anterior (9:1-28): (a) Naturaleza y limitaciones del primer pacto y sus ordenanzas (9:1-10); (b) Mayor y más eficaz sacrificio bajo el Nuevo Pacto (9:11-14); (c) Cristo, no Moisés, el Mediador del Nuevo Pacto (9:15-22); (d) Cristo mismo, no animales, el sacrificio perfecto bajo el Nuevo Pacto (9:23-28).

4. Realidad (Antitipo) Ahora Versus Sombra (Tipo) Previamente (10:1-18): (a) El sistema Levítico (bajo la ley de Moisés) contenía solo una sombra de las cosas buenas por venir, y no completamente eficaz (vs. 1-4); (b) Cristo, el sacrificio final, representa la realidad suprema prefigurada, y el sacrificio de sí mismo es completamente eficaz (vs. 5-18).

VIII. SECCIÓN EXIGORATIVA Y PRÁCTICA EN FUNCIÓN DE LO ANTERIOR(10:19 - 13:17).

1. Exhortación a acercarnos a Dios por medio de Cristo y no apostatar (10:19-39): (a) acercarnos con corazón sincero en la plenitud de la fe (vs. 19-22); (b) retener la confesión de nuestra fe (v.23); (c) Considerarnos unos a otros para estimularnos al amor ya las buenas obras, no dejando de congregarnos (vs. 24-25); (d) Si pecáremos voluntariamente después de haber recibido el conocimiento de la verdad, incurriremos con certeza en la venganza de Dios (vs. 26-31); (e) Pero acordaos de vuestros primeros días, después que fuisteis iluminados, cómo sufrido y sacrificado, y mirad que no perdáis vuestra recompensa de galardón, perseverando en vuestra fe para la salvación del alma, en vez de retroceder para perdición (vs. 32-39).

2. La fe de los héroes del pasado presentada como ejemplos a imitar (11:1-40): (a) Naturaleza de la fe (vs. 1-3); (b) Ejemplos de antediluvianos: Abel (v.4), Enoc (vs.5-6), Noé (v.7), (c) Fe de Abraham, Isaac, Jacob, Sara y José (vs.8- 22); (d) Fe de Moisés y los israelitas, también de Rahab (vs. 23-31); (e) Otros ejemplos de fe (vs. 32-40).

3. El ejemplo de Jesús (12,1-3): (a) Rodeados de tal nube de testigos como la anterior, corramos con paciencia (hupomones, constancia, perseverancia) la carrera que tenemos por delante (v.1) ; (b) Hacedlo mirando (aphorontes, mirando hacia otro lado) a Jesús, el autor (archegon, líder principal, pionero) y consumidor de nuestra fe, para que no os canséis, desfalleciendo en vuestras almas (vs. 2-3); (c) las dificultades y las pruebas de la vida cristiana tienen la benévola intención de disciplinar para moldear nuestro carácter (vs. 4-11).

4. Exhortación adicional a perseverar (12:12-29); (a) Basado en lo anterior (vs. 12-17); (b) BASADO TAMBIÉN EN LA TREMENDA SUPERIORIDAD DE

NUESTRA EXPERIENCIA AL VENIR A DIOS EN EL MONTE SION EN LA JERUSALÉN CELESTIAL A TRAVÉS DE CRISTO SOBRE LA DE VENIR A DIOS EN EL MONTE SINAI EN LA TIERRA BAJO MOISÉS (vs. 18-29).

5. Exhortación a los Deberes de la Vida Cristiana (13:1-17); (a) Deberes sociales: amor fraternal, hospitalidad, recuerdo de los atados, honrar el matrimonio y evitar la inmoralidad, estar libres del amor al dinero, contentarse con lo que tenemos (vs. 1-6); (b) Deberes religiosos: recordar a los líderes anteriores (posiblemente ya muertos) e imitar su fe (porque Jesús es el mismo siempre y espera de nosotros lo que esperaba de ellos), evitar dejarse llevar por enseñanzas diversas y extrañas, establecerse con gracia (por Cristo, aunque traiga reproche) y no con ritualismo judío, por Cristo alabad a Dios continuamente, haced el bien y repartid lo que tenéis, obedeced a los que os gobiernan (tois hegoumenois humon, los principales de vosotros) -- vuestros líderes actuales (vs.7-17).

VIII. CONCLUSIÓN EPISTOLARIA (13:18-25).

1. Petición del escritor -- para la oración de los lectores, para que les sea restaurado cuanto antes (vs. 18-19).

2. Bendición (vs. 20-21).

3. Mensajes personales (vs. 22-23): (a) Exhortación a "soportar la palabra de exhortación" que el escritor acababa de escribir (v. 22); (b) Información de que "nuestro hermano Timoteo ha sido puesto en libertad", con el escritor expresando la esperanza de verlos con él en breve (v.23); (c) Solicitar que los lectores saluden a sus líderes ya todos los santos, presumiblemente por él (v.24a); (d) Los de (apo, de, o de) Italia (que presumiblemente están con el escritor) saludan a los lectores (v.24b).

4. Bendición final (v.25).

Ángeles - Sus Ministros Capítulo 1:7 (Del Salmo 104:4)

Traducciones:

Salmo 104:4"Quien hace a sus ángeles espíritus, a sus ministros una llama de fuego" -- con "siervos" como una lectura alternativa para "ángeles" (NKJ V).

"Quien hace de los vientos sus mensajeros; Llamas de fuego su ministro" -- con "sus ángeles vientos" como una lectura alternativa para "vientos sus mensajeros" (Versión Estándar Americana).

Hebreos 1:7: "Y de los ángeles Él dice: 'Quien hace a sus ángeles espíritus Y a sus ministros una llama de fuego' (Nueva Versión King James).

"Y de los ángeles dice: El que hace a sus ángeles vientos, Y a su ministro llama de fuego" (American Standard Version).

Paráfrasis y/o Comentarios:

James Macknight, Las epístolas apostólicas: "Quien hizo a sus ángeles sustancias espirituales, y a sus ministros una llama de fuego; es decir, lo más grande que se dice de los ángeles es que son seres no obstruidos por la carne, que sirven a Dios con sumo actividad."

Neil R. Lightfoot, Jesucristo hoy: "Pero es posible otra interpretación del hebreo [del Salmo 1:4:4 en la versión estándar americana] que, en lugar de hacer vientos a Sus mensajeros, hace que Sus mensajeros (o ángeles) sean vientos. Esto es la traducción de la Septuaginta, que es seguida por el autor [de Hebreos], mostrando que Dios puede hacer con los ángeles todo lo que quiere. Puede cambiarlos en vientos o en llamas de fuego. Los ángeles, en su máxima expresión, son meros sirvientes. No tienen voluntad ni regla propia.* No dan órdenes, las obedecen".

* No tienen voluntad propia excepto la de obedecer o desobedecer a Dios, como es el caso de los cristianos. Pero pueden pecar, y algunos lo han hecho (2 Pedro 2:4; Judas 6). -- CNW

Comentario bíblico de Cambridge: "Cita: Sal. 104:4. Originalmente una declaración acerca de Dios: 'El que hace de los vientos sus ángeles [es decir, mensajeros], y de las llamas de fuego sus siervos [ministros]' (CT). Nuestro escritor invierte el significado -- quizás siguiendo al escritor de 2 Esdras 8:22, quien hace lo mismo, de modo que quiere decir que los ángeles hacen las tareas de Dios en el mundo de la naturaleza. Son siervos de Dios".

Comentarios Tyndale del Nuevo Testamento: "La traducción del hebreo [del Salmo 104:4] podría ser 'Dios hace de los vientos Sus mensajeros, y de las llamas de fuego Sus siervos.' La LXX, que es seguida por el autor, dice 'Él hace a sus ángeles vientos, ya sus siervos llama de fuego'. ... Algunos han sugerido que Dios a menudo viste a los ángeles 'con la ropa cambiante de los fenómenos', transformándolos, por así decirlo, en vientos y llamas. Es mejor tomar a los ángeles como mensajeros de Dios revestidos con los poderes de Dios para cumplir Su voluntad en el reino de la naturaleza. Para lograr esto, se les permite cooperar con los vientos de tormenta y las llamas de fuego como lo hicieron en el Monte Sinaí. Pero, por importante que sea su servicio, y por perfecto

que sea su desempeño, siguen siendo los mensajeros y sirvientes de Dios, el Hijo, por el contrario, es llamado por el Padre no como un mensajero, sino como Dios,

AT Robertson, Word Pictures in the New Testament: "Luneman sostiene que el hebreo aquí se traduce incorrectamente y significa que Dios hace que los vientos sean sus mensajeros (no ángeles) y las llamas de fuego sean sus siervos. Todo eso es cierto [que lo hace así], pero ese no es el punto de este pasaje. Los predicadores también son a veces como una tormenta de viento o un fuego".

NOTA: En la figura retórica llamada metáfora, la comparación no se expresa como "como" o "como", sino como realidad, como en la declaración del poeta, "Mi amor es una rosa roja, roja", o en Hebreos 12: 29, "Nuestro Dios es fuego consumidor". En efecto, Robertson representa Hebreos 1:7 como una declaración metafórica.

Comentario homilético del predicador: "La fuerza del pasaje radica en la viveza con la que presenta el pensamiento del Altísimo servido por ángeles que 'a la velocidad de sus órdenes', incansables como el viento, sutiles como el fuego". (En efecto, otra representación del pasaje como metafórico.)

Testamento griego del expositor: "El escritor [de Hebreos] acepta la traducción LXX [del Salmo 104:4] y cumple su propósito de exhibir que la función característica de los ángeles es el servicio, y que su forma y apariencia dependen de la voluntad de Dios. Esto fue el punto de vista judío actual".

R. Milligan, Epístola a los Hebreos: "Pero, ¿cuál es el significado de la palabra pneumata en la primera cláusula? ¿Significa espíritus, como en nuestra Versión Común [Versión King James], o significa vientos, como algunos han alegado? Esto debe ser determinado por el alcance del pasaje, que evidentemente es, no degradar, sino exaltar a los ángeles tanto como sea posible, con la vista de exaltar al Hijo aún más alto en comparación".

"Decir, entonces, que Dios hace a sus ángeles tan fuertes como los vientos y las tempestades irresistibles, armonizaría muy bien con el diseño del Apóstol; y también con el alcance y la construcción de la siguiente cláusula en la que se comparan los ministros de Dios, no meramente con fuego, sino con una llama de fuego. [Esto sería entender el pasaje metafóricamente. -- CNW] Pero en este caso, aunque la palabra ruach podría haberse usado en hebreo [y lo fue], lo más probable es que se haya traducido por el griego anemos, como en Éxodo 10:13, 19, 14:21, etc., y no por pneuma, cuyo significado actual, tanto en la literatura clásica como en la sagrada,

es aliento o espíritu. denota un viento violento o una tempestad, a menos que se use en sentido figurado, como en Éxodo 15:8, 10, para el aliento de Jehová.

"Entonces, mucho más en armonía con el contexto y el uso general es la palabra espíritu tal como se da en nuestra versión en inglés. A lo largo de toda la Biblia, la palabra espíritu a menudo se encuentra en antítesis con la palabra carne; esta última se usa simbólicamente para cualquier cosa que sea débiles, frágiles, depravados y corruptibles; y los primeros, igualmente, por lo que es fuerte, puro e incorruptible... De ninguna otra manera, por lo tanto, nuestro autor podría exaltar eficazmente a los ángeles en la estimación de su hermanos hebreos que llamándolos espíritus, es decir, seres 'sobresalientes en fuerza', y que están completamente libres de todas las debilidades, impurezas e imperfecciones de la carne".

"Esto, también, se corresponde bien con la historia de estas puras inteligencias celestiales, hasta donde se da en las Sagradas Escrituras. Siempre han servido como ministros de Dios (leitourgoi), ante los cuales los enemigos de Jehová a menudo se han derretido como cera. o rastrojo delante de una llama de fuego. Esto está abundantemente probado e ilustrado por el derrocamiento de Sodoma y Gomorra (Gen. Xix.1-26), la destrucción de los primogénitos de los egipcios (Ex.xii,29,30); castigo de los israelitas bajo David (2 Sam.xxiv.15-17), la derrota de las huestes de Ben-adad rey de Siria (2 Reyes vi.8-23), y el derrocamiento del ejército de Senaquerib (2 Reyes xix. 35)".

Observaciones finales:

El lector puede ver que Hebreos 1:7 presenta un problema de traducción. Está representado en las diferencias entre los textos de la New King James Version (así como la antigua KJV) y la American Standard Version, y por lecturas alternas en sus márgenes. Sin embargo, tiene que ver principalmente con si pneumata debe traducirse como "espíritus" o "vientos".

Si se traduce como "vientos", entonces es más probable que tanto "vientos" como "fuego" se entiendan metafóricamente, según un buen número de comentaristas. Si se traduce "espíritus", como en las versiones King James, es más probable que "fuego" se entienda metafóricamente.

Macknight y Milligan están de acuerdo, y ambos están en armonía con la interpretación textual de King James y New King James. Pero Milligan se esfuerza por argumentar extensamente en apoyo de esa interpretación, y presenta lo que para este escritor es un caso convincente.

Eso explica la redacción de II, I, (c) en su bosquejo de Hebreos como sigue: "Dios hace a sus ángeles espíritus (no carne), y a sus ministros (los ángeles) una llama de fuego (posiblemente en el sentido de que Dios es un fuego consumidor, 12:29)" -- es decir, metafóricamente.

mundo por venir

Capítulo 2:5, 9

1. HEBREOS 2:5: "Porque no sujetó a los ángeles el mundo venidero, de lo cual hablamos".

En nuestras versiones comunes en inglés del Nuevo Testamento, hay cuatro palabras diferentes traducidas como "mundo" (aion, era, 38 veces; ge, tierra, 1 vez; kosmos, generalmente refiriéndose al universo, 186 veces; y oikoumene, refiriéndose a la tierra habitable o habitada, 14 veces). Esta última es la palabra para "mundo" en el texto anterior. Ocurre en el Nuevo Testamento 15 veces, traducida como "mundo" en Matt; 24:14; Lucas 2:1; 4:5; Hechos 11:28; 17:6,31; 19:27; 24:5; Romanos 10:18; heb. 1:6 (arriba); 2:5; Apocalipsis 3:10; 12:9; 16:14, y traducida como "tierra" en Lc. 21:26.

Con la posible excepción de "el mundo venidero" en el texto anterior, todas las referencias son a nuestra tierra actual o, en sentido figurado, a sus habitantes, como se puede ver al examinar cada pasaje. Pero no hay un acuerdo completo entre los comentaristas en cuanto al significado de "el mundo venidero" (ten oikoumen ten mellousan, la tierra habitada venidera, 2:5), que no es la misma expresión en griego que "el mundo venidero". en 6:5 (mellontos aionos, una edad venidera). Tenga en cuenta lo siguiente:

1. The Cambridge Bible Commentary: "el mundo venidero: el mundo celestial, que en cierto sentido es el tema de toda la carta".

2. BW Johnson, People's New Testament with Notes: "Literalmente, 'la tierra habitada del futuro'. La dispensación judía fue llamada por los judíos 'el mundo actual'. Una dispensación siguiente sería el mundo venidero. La referencia es más bien a las edades futuras del evangelio que al mundo eterno".

OBSERVACIONES PERSONALES: Sea o no correcta la conclusión de Johnson, el razonamiento por el cual llega a ella no es concluyente. Podría o no ser correcto con referencia a Mateo 12:32, "ni en este siglo ni en el venidero" (oute en touto to aioni oute en mellonti), pronunciado mientras Cristo aún vivía y ante el La era judía había terminado. Pero en Ef. 1:21, escrito después de que la era judía había terminado y la era del evangelio ya la había sucedido, "no sólo en este mundo, sino

también en el venidero" (ou monon en to aioni touto alla kai en to mellonti), obviamente significa no sólo en la presente dispensación cristiana en la tierra, sino también en la era eterna que sigue.

Y el mismo Jesús (Mc 10,30; Lc 18,30), antes de que terminara la era judía, prometió a sus apóstoles ciertas bendiciones "ahora en este tiempo... y en el siglo venidero la vida eterna" (nun en to kairo... kai en to aioni to erchomeno zoen aionion) -- obviamente refiriéndose a las bendiciones en su vida en la tierra y la vida eterna en el mundo eterno por venir.

Además, en Lc.20:34-36 Jesús dijo: "Los hijos de este mundo (ainos touto, esta edad) se casan y se dan en matrimonio; pero los que son tenidos por dignos de llegar a ese mundo (ainos ekainou, que edad), y la resurrección de entre los muertos, ni se casan, ni se dan en casamiento, porque ya no pueden morir, porque son iguales a los ángeles, y son hijos de Dios, por ser hijos de la resurrección". Claramente esto no tiene referencia a la era judía como "este mundo" ya la dispensación cristiana en la tierra como "aquel mundo".

Entonces, parecería que la conclusión de Johnson, sea correcta o no, no está adecuadamente respaldada por su premisa).

Cualquiera que sea el significado que se aplique a la frase, no se somete a los ángeles; simplemente declara que el nuevo orden no estará entonces en sujeción sino a Cristo, el Hijo del hombre".

4. James Macknight, Epístolas Apostólicas: "La dispensación del evangelio se llama ainon milloutos, la era venidera, Hebreos 6:5, pero nunca oikoumene millousan, el mundo habitable venidero. La frase, si no me equivoco, significa el cielo celestial". tierra prometida a Abraham y a su simiente espiritual. Por lo tanto, como oikoumene, el mundo, Lc 2:1, y en otros lugares, por una figura habitual del lenguaje, significa los habitantes del mundo, la frase oikoumene millousan puede muy bien significar los habitantes del mundo venidero, llamado [en] Heb.1:14 'Los que heredarán la salvación'".

5. Robert Milligan, Epístola a los Hebreos: "El mundo venidero (he oikoumene he mellousa) significa, no el siglo venidero (ho aion ho mellon) como en Mateo 12:39, etc., sino el mundo habitable bajo el reinado y gobierno del Mesías (cap. 1:6). Es el mundo en el cual ahora vivimos, y en el cual, cuando haya sido purificado del pecado [énfasis añadido], los redimidos vivirán para siempre. Porque el hombre, primero fue creado (Gén. 1:28-31), y al hombre todavía le pertenece por el decreto inmutable de Jehová."

OBSERVACIONES PERSONALES: El comentario de Milligan hace que la tierra habitada abarque tanto el mundo presente como el futuro (épocas) bajo el reinado del Mesías, y parece tener mucho que recomendar.

Llegará el tiempo cuando el primer cielo y la primera tierra (la tierra con su expansión circundante llamada cielo, también llamada cielos) pasarán pero serán reemplazados por un cielo nuevo y una tierra nueva como un continuo, en el cual mora la justicia (2 Ped. 3:12-13; Ap.20:11; 21:1-2), con una ciudad, la nueva Jerusalén, bajada del cielo de Dios (Ap.21:10-11), habitada por aquellos cuyos nombres son escrito en el libro de la vida del Cordero (Ap. 21:24-27).

Además, desde su resurrección y ascensión, Cristo tiene toda autoridad en el cielo y en la tierra (Mateo 28:19), y en ambos reinará hasta que todos los enemigos hayan sido puestos debajo de sus pies (Hechos 2:33-35), el último de los cuales habrá muerte, y en su destrucción (ver Apoc.20:13-14) y el fin de la tierra presente, entregará el reino al Padre, sometiendo a él (1 Cor.15:20- 28) -- evidentemente, sin embargo, aunque subordinado, siendo corregente por los siglos de los siglos (ver Heb.1:8; Isa.9:6-7; Dan. 2:44; Rev.22:1-5). Nota: Si se insiste en que los primeros tres de estos pasajes no necesariamente abarcan la eternidad, seguramente Apocalipsis 22:1-5 sí lo hace, durante el cual debe haber "el trono de Dios y del Cordero" -- en el "Jerusalén celestial" (Hebreos 12:22) vienen a la "tierra nueva" (Apocalipsis 21:1-2, 10) -- el cielo y la tierra se vuelven uno,

II. HEBREOS 2:9: "(a) Pero contemplamos a Jesús, que ha sido hecho un poco menor que los ángeles, -- (b) coronado de gloria y de honra a causa del sufrimiento de la muerte, -- (c) que por la gracia de Dios gustase la muerte por todos los hombres".

Tal (del ASV) es una interpretación lo más literal posible del original, y para representar y resaltar el original gramaticalmente, hemos introducido sus tres componentes principales con (a), (b) y (c) y los hemos separado por guiones

Eso hace evidente que (b) y (c) están igualmente relacionados con (a), y que (b) o (c) podrían omitirse sin violentar la estructura gramatical de la oración. Sin embargo, hacerlo no diría que todo el autor quería impresionar. Del mismo modo, se hace evidente que (b) se relaciona más estrechamente mentalmente con el v. 8 anterior, y (c) más estrechamente con los siguientes v. 10-18; y esto probablemente explica el orden de mención contrario al orden de ocurrencia.

Varias traducciones han tratado de mejorar la comunicación del pensamiento parafraseando, algunas en mayor grado que otras, pero no sin desdibujar hasta cierto punto las conexiones precisas del pensamiento que acabamos de mencionar. Se ofrecen los siguientes ejemplos, con grados crecientes de paráfrasis, y el lector juzgará si presentan una mejora general para él o ella, y en qué medida.

NVI: "pero vemos a Jesús, que fue hecho un poco menor que los ángeles, ahora coronado de gloria y honra porque sufrió la muerte, para que por la gracia de Dios gustara la muerte por todos".

COGER: "Pero vemos a Jesús coronado de gloria y honra porque sufrió la muerte: Jesús, que fue hecho un poco menor que los ángeles, para que por la voluntad de Dios gustara la muerte por todos los hombres".

Barclay: "Lo que vemos es a Jesús. Por poco tiempo fue hecho menor que los ángeles. Pero ahora lo vemos coronado de gloria y honra, a causa de la muerte que padeció, porque fue el propósito misericordioso de Dios que Jesús experimentara muerte para todos".

Phillips: "Lo que vemos en realidad es a Jesús, después de haber sido hecho temporalmente inferior a los ángeles (y por lo tanto sujeto al dolor y la muerte), para que, por la gracia de Dios, gustara la muerte por todos los hombres, ahora coronado de gloria y honor. " (Phillips hace un hermoso trabajo al reorganizar según el orden de aparición, pero al hacerlo borra las conexiones de pensamiento precisas mencionadas anteriormente).

Palabra... Dividiendo Alma y Espíritu

Capítulo 4:12-13

Texto (ASV): "12. Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y más cortante que toda espada de dos filos, y penetrante hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y es rápida para discernir el pensamientos e intenciones del corazón. 13. Y no hay criatura que no se manifieste a sus ojos: pero todas las cosas están desnudas y abiertas ante los ojos de aquel con quien tenemos que ver".

Estos versículos son el clímax de una exhortación urgente para los cristianos, bajo Cristo, a no cometer el error que Israel había cometido bajo Moisés, y por desobediencia a la palabra de Dios perdió la perspectiva y la promesa de entrar en Canaán con su descanso de la esclavitud egipcia y los rigores de su viaje por el desierto, que era un tipo del descanso en la Canaán celestial para todos los hijos fieles de Dios, del cual el sábado semanal dado al Israel carnal también era un tipo.

El versículo 12 trata de la influencia subjetiva de la palabra de Dios con referencia a nuestros corazones si le permitimos un acceso y operación apropiados. El versículo 13 describe una función objetiva comparable de la parte de Dios mismo con referencia a nosotros, lo que debería ser una fuerte motivación para permitir que su palabra domine nuestras vidas.

1. "La palabra de Dios". Aquí la frase obviamente se refiere a la palabra de Dios como hablada a través de los profetas (1:1). Ángeles (2,2), y a su Hijo (1,2; 2,3), y no a Cristo como Verbo encarnado, como en Apoc.19,13 (cf. Jn.1,1,14; 2: Jno .1). Pero la palabra introductoria "porque" hace que su aplicación específica tenga que ver con el "descanso sabático para el pueblo de Dios" (4:4), y particularmente en cuanto a quién puede o no entrar en él, como lo dijo Moisés (3:4). 5) y David (4:7) y aquí a través del portavoz inspirado de Cristo, el escritor de la Epístola a los Hebreos (3:7 - 4:11), y sin duda también a través de otros de sus portavoces (ver 4:1- 2, 11).

2. "Vivo y activo". Es decir, la palabra de Dios es aplicable, vinculante y eficaz, tanto hoy bajo y a través de Cristo como en tiempos pasados, y en algunos aspectos aún más (ver 2:1-4; 10:26-31).

Cristo es mediador de un mejor pacto, con mejores promesas, que el antiguo pacto con el Israel carnal, del cual Moisés fue mediador (8:6). Mientras que Dios le dio al Israel carnal el séptimo día, su día de descanso desde la creación, como un sábado semanal, era una "sombra" de algo mejor que vendría por medio de Cristo (Col.2:16; cf. Heb.8:4-5). 9:11; 10:1).

El sábado semanal no es vinculante para los cristianos, porque el pacto que requería su observancia fue abrogado a la muerte de Cristo ("Quita lo primero para establecer lo segundo", 10:9) y no se ordenó la observancia del sábado semanal. bajo el nuevo pacto mediado por Cristo.

Como ya se ha dicho, era una "sombra" de algo mejor que vendría a través de Cristo, una sombra del reposo sabático que permanece para el pueblo de Dios (4:6), un descanso mejor para los fieles del Israel carnal de los tiempos. pasado, así como del Israel espiritual de estos últimos días. Se entrará cuando descansemos de nuestras obras en la tierra como Dios descansó de su obra de crear los cielos y la tierra y sus habitantes (Heb. 4:9-11; cf. Apoc. 14:13).

Y es para los "obedientes" a la palabra "viva y activa" de Dios de todas las dispensaciones terrenales, pero no para los "desobedientes de ninguna dispensación".

3. "Más cortante que toda espada de dos filos": el tipo más penetrante. En Efe. 6:17, la palabra de Dios es

llamada "la espada del Espíritu", usada en el combate espiritual. La palabra de Dios se contempla aquí, sin embargo, en relación con su capacidad de penetrar y exponer a la introspección el ser interior de cada individuo.

4. "Perforante hasta dividir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos".

"Alma" y "espíritu" a menudo se usan indistintamente para el "hombre interior" versus el "hombre exterior" (2 Corintios 4:16). Pero cuando se distinguen entre sí, "alma" (psuche) se refiere a la animación física que el hombre tiene en común con la creación animal, y "espíritu" (pneuma) se refiere a la parte del hombre creada a imagen de Dios, lo que hace al hombre semejante a Dios en una forma en que los animales no lo son.

Las "articulaciones" son principalmente donde los huesos están tan ajustados y unidos que facilitan el movimiento entre sí. Y "médula" se usó en sentido figurado de la profundidad del alma, como lo hizo Eurípides en el siglo V a. C., en Hipólito 225, "para formar amistades moderadas, y no para la médula profunda del alma" (Vincent, Word Studies in the Nuevo Testamento).

Entonces, la frase anterior es una expresión figurativa para las profundidades del hombre interior, penetrado por la palabra de Dios y sus partes abiertas como si estuvieran abiertas para la introspección, no que separe el "alma" del "espíritu" o las "articulaciones" de la "médula", sino que penetra hasta la "división" de todas estas partes, figurativamente hablando.

5. "Pronto para discernir los pensamientos y las intenciones del corazón". Esto expresa y define más y más literalmente lo anterior, excepto que "rápido para discernir" no parece hacer justicia al adjetivo verbal, kritikos, en el texto griego, que significa diestro o capaz de discernir o juzgar. (Nuestra palabra inglesa "critic" viene por eso.)

"La palabra continúa con el pensamiento de dividir. De krinein a dividir o separar, lo que se encuentra con el sentido de juez, el significado habitual en el NT, juicio que involucra el tamizado y análisis de evidencia. En kritikos las ideas de discriminación y juicio se mezclan". (Vincent, Word Studies.) Con el acceso apropiado a una operación dentro del corazón humano, la palabra de Dios pone al descubierto al individuo mismo el carácter no sólo de su conducta sino también de "los pensamientos y las intenciones del corazón" -- su propio corazón

"Además de esto (kai), la operación interna de la palabra encuentra su contraparte en la inquisición inevitable y escrutadora del mismo Dios con quien tenemos que ver" (Marcus Dodds, en su comentario sobre "Hebreos" en The Expositor's Greek Testament) . Ese hecho adicional se declara en el siguiente versículo, como sigue:

6. "13. Y no hay criatura que no se manifieste delante de él: PERO TODAS LAS COSAS ESTÁN DESNUDAS Y ABIERTAS ANTE LOS OJOS DE AQUEL CON QUIEN TENEMOS QUE VER" -- oa quien tenemos que dar cuenta.

Por lo tanto, entre todas las demás cosas, Dios conoce incluso nuestras reacciones y actitudes más íntimas hacia su PALABRA, incluso si logramos mantenerlas en secreto de muchos o de todos nuestros semejantes. Y esta debería ser la motivación más PODEROSA para permitir GUSTOSAMENTE que tenga PLENO DOMINIO en nuestras vidas, para no perder la perspectiva del descanso sabático prometido a todos los hijos OBEDIENTES de Dios después de que terminen nuestras labores y nuestras vidas en la tierra.

doctrina de los bautismos

"Bautizados por los muertos" Capítulo 6:2

Esto es para discutir una pregunta sobre si el Capítulo 6:2 tenía la intención de incluir "bautizados por los muertos" (1 Corintios 15:29). Si bien es posible que no haya sido diseñado para ese propósito, no es inapropiado que discutamos eso en relación con él.

Debido a que el v.30 introduce otro argumento del mismo tipo (que continúa hasta el v.32), o bien, como piensan algunos, incluso puede ser parte del mismo argumento, daremos ambos juntos, aunque dirigiendo la mayor parte de nuestra atención. al v.29.

Texto de las Escrituras (ASV)

29 Si no, ¿qué harán los que se bautizan por los muertos? Si los muertos no resucitan en absoluto, ¿por qué entonces se bautizan por ellos? 30 ¿Por qué también nosotros estamos en peligro cada hora?

Esto es lo que se llama un argumento ad hominem, es decir, al hombre, exponiendo, en este caso, una incongruencia entre la práctica y el hecho si no hay resurrección de los muertos.

Hace obvio (1) que algunas personas en algún lugar, si no en Corinto (donde casi tendría que ser para que un argumento ad hominem fuera efectivo contra el error allí), estaban siendo "bautizados por los muertos", sea lo

que sea que eso signifique; (2) que el escritor dio por sentado que sus lectores estaban familiarizados con ese hecho; también (3) que no era una práctica general, porque los que se dedicaban a ella eran designados como "ellos", lo que parece excluir también al escritor. Sin embargo (4) no se expresa ninguna condenación, lo que parece un poco extraño si estuvo mal, y especialmente si hubo casos de ella en Corinto, ya que el propósito general de la Epístola era corregir las aberraciones morales, espirituales y doctrinales en el iglesia allí.

Mientras que los lectores originales de Pablo habrían entendido el escenario histórico de su argumento sin más elaboración de su parte, hoy en día no tenemos esa ventaja. Y la falta de ella, más la flexibilidad de la palabra traducida "por" en la expresión "por los muertos", ha dado lugar a casi un sinfín de teorías (entre 30 y 40), algunas obviamente falsas, otras más casi sostenibles, pero ninguna concluyente o completamente decisivo.

Así que lo mejor que podemos hacer parece ser (1) notar los más prácticos para nuestra consideración, con los comentarios que parezcan apropiados, y también (2) llamar la atención sobre los usos de la palabra griega *huper*, también transliterada *hiper*, y traducido "por" en la expresión "bautizados por los muertos", lo cual haremos en orden inverso.

En su sentido literal *huper* significa por encima o más allá. Pero en el Nuevo Testamento, e igualmente en la LXX, ocurre solo en sentidos no literales.

huper en el Nuevo Testamento

huper tiene 160 ocurrencias en el Nuevo Testamento. En 134 de estos ocurre con palabras en caso genitivo, incluyendo nuestro texto; y en 104 se traduce "por" en la KJV; en 12, "de"; en 8, 'por' el bien de (uno)'; en 3, "en (uno) de parte; en 2, "en (uno) lugar"; en 5, miscelánea - uno de cada uno de los siguientes: "en (uno) parte (Mc.9:40); "concerniente" (Romanos 9:27); "hacia" (2 Corintios 7:7); "en favor de" (Filipenses 1:29a); "por" (2 Tes. 2:1).

huper con el caso acusativo ocurre 20 veces, traducido "arriba" 12 veces; "más que", 3 veces; "que", 2 veces; "más allá", una vez (2 Cor.8:3); "a" una vez (2 Corintios 12:13); "sobre", una vez (Efesios 1:22).

huper como adverbio ocurre 6 veces, traducido "muy principal" 2 veces; "más", una vez (2 Corintios 11:23); "muy abundantemente", una vez (Efesios 3:20b); "sobremana", una vez (1 Tesalonicenses 3:10); "muy alto", una vez (1 Tesalonicenses 5:13).

huper con el genitivo, tal como lo definen Arndt & Gingrich, Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature: (a). para, en nombre de, por el bien de alguien o algo: (b). Con genitivo de la cosa, para hacer lo que por ella está considerado; (C). En lugar de, en lugar de, en nombre de. (A veces esto se fusiona con en nombre de, por el bien de.); (d). Para denotar la CAUSA MÓVIL o la RAZÓN,* debido a, en aras de, para; (mi). arriba y más allá es posible en *huper* tes eudokias (Filipenses 2:13); (F). Acerca de, concerniente (aproximadamente equivalente a *peri*, y con frecuencia se intercambia en MSS).

huper con el acusativo: en el sentido de sobresalir, sobrepasar, más allá, más allá, más que.

huper como adverbio: más (2 Cor.11:23). (Vea las traducciones arriba).

* Thayer asimismo: "4. De la CAUSA IMPULSORA o MOVIMIENTO; a causa de, en aras de, cualquier persona o cosa".

Interpretaciones seleccionadas

1. Bautismo de apoderados en nombre de personas muertas. "La única explicación defendible es que existía entre algunos de los cristianos en Corinto la práctica de bautizar a un cristiano vivo en lugar de algún converso que había muerto antes de que se le administrara ese sacramento. Tal práctica existía entre los marcionitas en el siglo II [Marción floreció alrededor del año 144 d. C.], y aún antes entre una secta llamada Cerintia [Cerinto floreció alrededor del año 100 d. C.] La idea evidentemente era que cualquier beneficio que se derivara del bautismo podría ser asegurado indirectamente para el cristiano difunto. San Crisóstomo [muerto en el 407 dC] da la siguiente descripción: -- 'Después de que un catecúmeno (es decir, uno preparado para el bautismo, pero no bautizado en realidad) estaba muerto, escondieron a un hombre vivo debajo de la cama del difunto; luego, llegando al lecho del muerto, le hablaron, y él no respondió, el otro respondió en su lugar, y así bautizaron al "viviendo por los muertos".' ¿San Pablo entonces, por lo que aquí dice? dice, ¿sancionar la práctica supersticiosa? Ciertamente no. Se separa cuidadosamente de los corintios, a quienes se dirige inmediatamente, de aquellos que adoptaron la costumbre. Ya no usa la primera o la segunda persona; es 'ellos' a lo largo de este pasaje. No es una prueba para los demás; es simplemente el argumentum ad hominem. Los que hacen eso y no creen en una resurrección, se refutarán a sí mismos. Esta costumbre posiblemente surgió entre los judíos conversos, quienes estaban acostumbrados a algo similar en su propia fe. Si un judío

moría sin haber sido purificado de alguna inmundicia ceremonial,

"Si los muertos en ninguna manera resucitan, ¿qué harán los que se bautizan por los muertos?" (ver.29) -- una indagación de la cual los corintios sin duda sintieron toda su fuerza, pero que más bien se nos escapa porque no sabemos lo que significa. . . .

"Sin embargo, el significado claro de las palabras parece apuntar a un bautismo vicario, en el que un amigo vivo recibía el bautismo como representante de una persona que había muerto sin el bautismo... Entonces, como ahora, a veces sucedía que en Al acercarse la muerte, los pensamientos de las personas incrédulas se volvieron fuertemente hacia la fe cristiana, pero antes de que se pudiera administrar el bautismo, la muerte cortó la intención del cristiano. El bautismo se pospuso generalmente hasta la juventud o incluso la mediana edad, para que un gran número de pecados podrían ser lavados en el bautismo, o que menos podrían manchar el alma después de él. Pero, naturalmente, a veces ocurrieron errores de cálculo, y la muerte súbita anticipó un bautismo largamente demorado. En tales casos, los amigos del difunto obtenían consuelo del bautismo vicario. Alguien que estaba persuadido de la fe del difunto respondió por él y fue bautizado en su lugar." (W. Robertson Nicoll, ed., *The Expositor's Bible*, principios del siglo XX d.C.)

NOTA: Aunque sea plausible, hay una gran cantidad de suposiciones involucradas en las citas anteriores. En particular, no se sabe si surgió más tarde de su escritura, como muchos creen. Porque la flexibilidad de la palabra "por" (huper) de ninguna manera limita las posibilidades o probabilidades lingüísticas del bautismo por poder.

2. Bautismo de los convertidos vivos para unirse a Cristo. "Algunos entienden de nuestro Salvador mismo. ¿Por qué las personas son bautizadas en el nombre del Salvador muerto, un Salvador que permanece entre los muertos, si los muertos no resucitan? Pero es, creo, un caso perfectamente singular para que hoi nekron signifique más de un muerto; es una significación que las palabras no tienen en ninguna otra parte". (Comentario de Matthew Henry, primera mitad del siglo XVIII d.C.)

NOTA: La frase anterior, a la que se refiere Matthew Henry y traducida como "los muertos", es plural, no singular, en el texto griego, lo que él dice hace que sea muy poco probable que se refiera a Cristo, y seguramente es correcto.

3. Bautismo de los convertidos vivos para unirse a Cristo ya los cristianos muertos. "Si los muertos no resucitan, ¿por qué, pues, estos conversos son sepultados en el

bautismo por causa de ellos, o con miras a ellos? Romanos 6:3-11 deja muy claro el significado de Pablo en este pasaje. Los muertos son una clase de los cuales Cristo es la cabeza y las primicias para la resurrección. Por el bautismo nos unimos simbólicamente con esa clase, y así con Cristo, y lo hacemos por la esperanza de que seremos resucitados con esa clase por el poder de Cristo (Rom.6: 5) Pero si los muertos no resucitan en absoluto, entonces ¿por qué los conversos deben unirse a ellos mediante un entierro simbólico? ¿Por qué deben ser bautizados en su nombre, o con referencia a ellos? Si no hay resurrección, el bautismo, que lo simboliza, no tiene sentido. Los comentaristas pertenecientes a iglesias que han sustituido el bautismo por aspersion hacen tristes estragos en este pasaje. Habiendo perdido de vista el significado simbólico del bautismo, el de la unión de un converso con los muertos y sepultando a Cristo como su cabeza y primicias para la vida, no saben cómo interpretar las palabras del apóstol, y están desesperados. afirmar que los cristianos tenían la costumbre de bautizarse vicariamente por sus amigos que morían sin el bautismo. Mucho después de que Pablo escribiera, un malentendido similar de este pasaje llevó a los seguidores de Marción y Cerinto a practicar tales bautismos vicarios; pero la práctica surgió de las palabras de Pablo, en lugar de que sus palabras fueran provocadas por la práctica." (McGarvey y Pendleton, *Thessalonians, Corinthians, Galatians, and Romans*, publicado en 1916, pág.

NOTA: Rom.6:3-11 habla de nuestro ser en el bautismo "unidos con (Cristo) en la semejanza de su muerte" y "seremos en la semejanza de su resurrección". Pero no menciona a los cristianos muertos, que serían "ellos" o "ellos" (tercera persona), sino "nosotros" o "nuestros" (primera persona, que abarca a todos los que son "bautizados en Cristo") y "él", "suyo" o "Cristo" (tercera persona, no los muertos también que están en Cristo, con quienes no mantenemos la misma relación que con Cristo que se discute en Romanos). Siendo tal el caso, es difícil ver cómo el pasaje romano hace "muy claro" el significado de "bautizados por los muertos" en 1 Corintios 15:29-30, donde Pablo habla de "nosotros". (él mismo y otros en su categoría) a diferencia de "ellos" de otra categoría (que son "bautizados por los muertos"). Por lo tanto, él parece no haber sido "bautizado por los muertos" en el sentido del último pasaje, mientras que, según McGarvey y Pendleton, fue así bautizado: una contradicción absoluta.

4. Bautismo de conversos con miras a la resurrección de los muertos. "Los expositores griegos lo tomaron como acerca de los muertos (huper en el sentido de peri tan a menudo como en 2 Corintios 1:6) ya que el bautismo es una sepultura y una resurrección (Romanos 6:2-6)."

(Robertson, Imágenes de palabras en el Nuevo Testamento, 1931.)

"Los expositores griegos consideraban las palabras los muertos como equivalentes a la resurrección de los muertos, y el bautismo como una manifestación de la creencia en la doctrina de la resurrección". (Vincent, Estudios de la palabra en el Nuevo Testamento, 1890.)

NOTA: Si por "los muertos" Pablo quiso decir "la resurrección de los muertos", ¿por qué parece excluirse a sí mismo de los que creen así, diciendo "¿qué harán" los que se bautizan por los muertos?" ¿vamos a hacer?"

5. Bautismo de conversos en la esperanza de la resurrección de los muertos. "El propósito, el alcance y la conexión admitirán un solo significado: si los muertos no resucitan, ¿qué harán los bautizados en la esperanza de la resurrección?..."

"En vista de su muerte, son bautizados para su bienestar después de la muerte. Si no resucitan de entre los muertos, ¿por qué son bautizados para prepararlos para la resurrección?"

"[No hay duda de que la alusión es a algún acto realizado con la expectativa de un beneficio futuro para sí mismos (énfasis agregado), que se perdería si los muertos no resucitaran. Y el punto de vista dado aquí se adapta al argumento y está de acuerdo con el contexto Previendo que la fe les costaría la pérdida de todas las cosas, tal vez de la vida misma, no pocas personas, al ser bautizadas, lo hicieron, virtualmente diciendo con el apóstol: 'Nosotros que vivimos, estamos siempre entregados a muerte por causa de Jesús.' (2 Corintios 4:11.) El significado entonces es: ¿Qué será de aquellos que al ser bautizados lo hacen sabiendo que puede probar su sentencia de muerte, si los muertos no resucitan?]" (Lipscomb y Shepherd, 1 Corintios, 1935.)

NOTA: Esto es muy similar al número 4 anterior, pero con exegetas más recientes. Los dos primeros párrafos son de David Lipscomb, y el párrafo entre paréntesis es de JW Shepherd. Mientras que lo que dice Lipscomb es apropiadamente descriptivo de todos los conversos reflexivos, y lo que dice Shepherd es aún más descriptivo, y sin duda apropiadamente, de la mayoría, si no de todos, los conversos conscientes de arriesgar sus vidas al ser bautizados en Cristo, eso en sí mismo no es prueba de siendo el significado de Pablo. Y no parece serlo, ya que parece excluirse de aquellos que tenía en mente y estaba describiendo.

6. Bautismo de nuevos cobertores en lugar de cristianos recientemente martirizados. "De lo contrario, si no fuera así [la resurrección de los muertos], ¿qué deberían hacer

los que son bautizados en señal de haber abrazado la fe cristiana en el lugar de los muertos, los que acaban de caer en la causa de Cristo, pero aún son sostenidos por una sucesión de nuevos conversos, que inmediatamente se ofrecen a ocupar su lugar, como filas de soldados que avanzan al combate en el cuarto de sus compañeros, que acaban de ser muertos ante sus ojos, si la doctrina que opongo es cierta, y los muertos no son resucitados en absoluto, ¿por qué, sin embargo, son bautizados así en la habitación de los muertos, tan alegremente dispuestos, con peligro de sus vidas, a mantener la causa de Jesús en el mundo? ser contabilizado bajo cualquier otra luz, pero supongamos que actuáramos con una visión firme y rectora de este gran principio y esta gloriosa esperanza. De lo contrario, ¿por qué estamos cada hora expuestos a tanto peligro al servicio de un Maestro de quien es evidente que no podemos esperar recompensas seculares?" (Philip Doddridge, The Family Expositor, 15ª edición, 1845).

NOTA: La palabra *huper* se prestaría a esta interpretación, lingüísticamente. Pero no tenemos evidencia de un contexto histórico para apoyar tal como un argumento *ad hominem* en Corinto en o antes del tiempo de 1 Corintios, o en cualquier otro lugar en una escala tan grande hasta más tarde, cuando llegó a decirse que la sangre del mártires era la "semilla del reino".

Sin embargo, Pablo hace el argumento *ad hominem* con referencia a sí mismo como se mencionó anteriormente, pero aparentemente no con el propósito de incluirse a sí mismo entre aquellos de los que habló como "bautizados por los muertos", como parece implícito anteriormente, porque habló de ellos como "ellos" en lugar de "nosotros".

Sin embargo, debido a la naturaleza de su misión, él mismo estaba en peligro de muerte todos los días. Más tarde, en 2 Corintios 1:8-11, y nuevamente en 11:23-33, describe sus peligros y sufrimientos. El Libro de los Hechos también detalla mucho de esto (9:22-25, 28-30); 14:19-20; 19:23-41; 21:27-36) -- y el martirio real de Esteban (7:54-60) y del apóstol Santiago (12:1-2) -- pero no hay martirios generalizados hasta el momento, y ninguno documentado para Corinto.

7. Bautismo por causa de personas que ya no viven. "Pablo se refiere más bien a una experiencia mucho más común, de hecho normal, de que la muerte de los cristianos lleva a la conversión de los sobrevivientes, quienes en primera instancia 'por causa de los muertos' (los amados muertos), y en la esperanza de reunión, volverse a Cristo -- por ejemplo, cuando una madre moribunda gana a su hijo por la súplica, '¡Encuétrame en el cielo!' Tales apelaciones, y su frecuente efecto saludable, dan una fuerte y conmovedora evidencia de fe

en la resurrección; algún ejemplo reciente de este tipo puede haber sugerido esta referencia. Pablo designa a tales conversos como "bautizados por los muertos", ya que el bautismo sella al nuevo creyente y lo compromete a la vida cristiana, con todas sus pérdidas y peligros, la esperanza de la bienaventuranza futura, uniéndose a los afectos familiares y de amistad, fue uno de los factores más poderosos en la expansión del cristianismo. ... La esperanza sobre la que descansan estos bautismos será embrutecida, sin resurrección; los traicionará (Romanos 5:5)." (GG Findlay, *The Expositor's Greek Testament*, ed., W. Robertson Nicoll, principios del siglo XX d.C.)

NOTA: Esto se ajusta precisamente a una de las definiciones de huper con el genitivo, a saber, "para denotar la causa móvil o la razón debido a, por el bien de" (Arndt & Gingrich); "de la causa impulsora o motora; a causa de, en aras de, cualquier persona o cosa" (Thayer).

En la mayoría de los casos de conversión y bautismo en Cristo, alguna otra persona o personas han sido la principal causa intermedia y móvil. Y en algunos casos dicha persona o personas han muerto antes de que ocurra el bautismo mismo. En tal caso, cualesquiera que sean los detalles, el converso ha sido bautizado en un sentido muy real debido a, o a causa de, dicha persona o personas. Si esto era o no el significado de Pablo, no podemos saberlo con certeza. Pero muy bien podría haber sido, lo que este escritor no puede decir con la misma confianza de cualquier otra interpretación conocida por él.

Conclusión

Ya sea que ser "bautizado por los muertos" entrase dentro del alcance previsto de la "enseñanza de los bautismos" mencionada en Hebreos 6:2, seguramente no incluía una aprobación del bautismo vicario o delegado por los muertos, como lo practican algunas sectas heréticas. en los primeros siglos cristianos y por los mormones en nuestros días. Porque las escrituras aclaran que cada uno debe ser juzgado y recompensado de acuerdo con sus obras (Mateo 16:27; Apocalipsis 2:23; 20:12, 13; 22:12), y por las obras hechas por cada uno en el cuerpo (2 Cor.5:10) -- no después de la muerte, ni en el cuerpo de otro.

¿Altar o censura?

Capítulo 9:4

La versión estándar americana de Hebreos 9:4 habla del Lugar Santísimo como "que tiene un altar de oro para el incienso" junto con el arca del pacto" y otros objetos, pero en el margen dice: "O incensario". la versión King James y algunas otras dicen "el incensario de oro". Pero

la mayoría de las traducciones más recientes dicen lo mismo que el texto de la versión estándar estadounidense, incluida la nueva Biblia King James. Y esto indica un problema textual y/o de traducción que es bueno que lo reconozcamos, ya sea que pensemos que nosotros u otros tenemos la solución o no.

El problema planteado

(1) No se menciona el "altar del incienso" en el Lugar Santo, a diferencia del Lugar Santísimo, en el texto griego aceptado de Hebreos en las escrituras del Nuevo Testamento, mientras que es una característica prominente en el Antiguo Testamento. texto. (2) Tampoco se menciona en el texto del Antiguo Testamento un "incensario de oro" en el Lugar Santo o en el Lugar Santísimo del tabernáculo, como en el texto de Hebreos de la versión King James, aunque se usó un incensario. para que el sumo sacerdote quemara incienso "dentro del velo" (Levítico 16:12-13), es decir, dentro del Lugar Santísimo, donde entraba una vez al año.

Como Macknight, en sus Epístolas Apostólicas, comenta: "El apóstol puede [énfasis añadido, porque tampoco puede] haber aprendido de los sacerdotes, que el incensario usado por el sumo sacerdote en el día de la expiación era de oro, y que lo dejó en el tabernáculo interior, tan cerca del velo, que, cuando estaba a punto de officiar el próximo año, poniendo su mano debajo del velo podía sacarlo para llenarlo con carbones encendidos, antes de entrar en el más alto. lugar santo para quemar incienso, conforme a la dirección, Levit.16: 12,13 ".

Pero, si es así (incluso si no hay prueba de ello en las Escrituras), aún queda el hecho evidente de que en Hebreos no se menciona ningún "altar del incienso" como si estuviera en el Lugar Santo, como en el texto del Antiguo Testamento, y ningún mención en el texto del Antiguo Testamento de tal altar dentro del Lugar Santísimo. Y todavía nos queda buscar la explicación más simple que explique más de la manera más satisfactoria. Entonces, comenzamos con los textos relevantes del Antiguo Testamento, y luego nos abrimos camino desde allí.

Textos relevantes del Antiguo Testamento

1. Éxodo 25-27; 30:1-21 (suplementario), Instrucciones para hacer y usar el tabernáculo y su mobiliario y atrio: (a) Santuario o tabernáculo (25:1-9); (b) Arca, con el testimonio colocado en ella (25:10-16); (c) propiciatorio con querubines encima, colocado sobre el arca (25:17-22); (d) Mesa de los panes de la proposición (25:23-30); (e) Candelabro, con sus lámparas (25:31-40); (f) Cortinas, para cubrir el tabernáculo (26:1-14); (g) tablas recubiertas de oro para las paredes (26:15-30); (h) Velo, para separar el Lugar Santo y el Lugar Santísimo, con el arca y su propiciatorio en el LUGAR SANTÍSIMO, y

con la mesa y el candelabro "sin el velo" en los lados sur y norte respectivamente del LUGAR SANTO (26: 31-35); PANTALLA para la puerta de la Tienda (26:36-37) -- por la cual se entraba a la Tienda; Altar del holocausto, revestido de bronce (27:1-8), para ser colocado en el Patio del Tabernáculo ante la puerta de la Tienda; Atrio del Tabernáculo (27:9-19).

COMPLEMENTARIO: (a) Altar del incienso, cubierto de oro, y colocado "delante del velo [NVI, "delante de la cortina"] que está junto a [NVI, "delante"] del arca del testimonio, delante de la misericordia- asiento que está sobre el testimonio" (30:1-10), lo que puede significar que estaba centrado en el Lugar Santo como el arca y el propiciatorio probablemente estaban centrados en el Lugar Santísimo -- por lo tanto, en la parte delantera del tabernáculo, que era análogo a esa parte del "templo del Señor" donde Zacarías, sacerdote (pero no sumo sacerdote) y padre de Juan el Bautista, quemaba incienso, y donde estaba ubicado el "altar del incienso" (Lucas 1 :8-11) -- es decir, en el LUGAR SANTO, no en el Lugar Santísimo, donde sólo podía entrar el sumo sacerdote; (b) Fuente, hecha de bronce,

2. Éxodo 40:1-8, Instrucciones para levantar el tabernáculo y colocar los muebles: (a) TABERNÁCULO trasero de la tienda de reunión (vs. 1-2); (b) Colocar el arca del testimonio en el Tabernáculo, y cubrirla con el VELO (vs.3) -- lo cual la colocaría dentro del velo y por lo tanto en el Lugar Santísimo; (c) traer la mesa y el candelero (vs. 4); (d) Coloque el altar de oro para el incienso delante del arca del testimonio (que estaría al lado del velo y probablemente centrado en lugar de estar a ambos lados del Lugar Santo, tal como el arca probablemente estaba centrada en el Lugar Santísimo) , y pondrá la pantalla de la PUERTA del Tabernáculo de la Tienda de Reunión (vs.5) -- que pondría la mesa, el candelabro y el altar del incienso entre las dos pantallas, o dentro del Lugar Santo; (e) Poner el altar de la ofrenda quemada delante de la puerta del Tabernáculo (vs. 6) -- que estaría fuera del Tabernáculo; (f) Colocar la fuente entre la Tienda de reunión y el altar, y poner agua en ella (vs.7); (g) Establecer el PATIO alrededor, y colgar la PANTALLA de la puerta (es decir, la entrada) del atrio (vs. 8).

3. Éxodo 40:17-33, Relato de levantar el tabernáculo y colocar sus muebles: (a) EL TABERNÁCULO mismo se levantó (vs. 17-19); (b) "Testimonio" puesto en el arca, el propiciatorio colocado encima de él, y fueron puestos en el Tabernáculo y protegidos con el VELO (vs. 20-21) -- separándolos así de lo que se menciona a continuación; (c) Mesa (para el pan de la proposición) colocada en el Tabernáculo en el lado norte "sin el velo" (vs. 22-23), es decir, en el Lugar Santo, separado del Lugar Santísimo por el velo; (d) El candelabro colocado en el lado sur del

Tabernáculo frente a la mesa de los panes en el lado norte (vs. 24-25); (e) Altar de oro para el incienso colocado en la tienda de reunión "delante del velo" (vs. 26:27), es decir, "delante de la cortina" (NVI) que separaba el Lugar Santo del Lugar Santísimo; (f) Se colocó una PANTALLA de la puerta (entrada) al Tabernáculo (vers. 28) -- separando el Lugar Santo y su mobiliario del atrio exterior; (g) Altar del holocausto puesto a la puerta del Tabernáculo (v. 29), pero fuera de él; (h) Lavabo colocado entre la Tienda de reunión y el altar, donde Aarón y sus hijos (sumo sacerdote y sacerdotes) se lavaban las manos y los pies cuando entraban en la tienda de reunión y cuando se acercaban al altar (del holocausto) (30-31); (i) PATIO alrededor del Tabernáculo y altar erigidos, y PANTALLA de la puerta del atrio erigida (vs. 33). donde Aarón y sus hijos (sumo sacerdote y sacerdotes) se lavaron las manos y los pies cuando entraban en la tienda de reunión y cuando se acercaban al altar (del holocausto) (vs. 30-31); (i) PATIO alrededor del Tabernáculo y altar erigidos, y PANTALLA de la puerta del atrio erigida (vs. 33). donde Aarón y sus hijos (sumo sacerdote y sacerdotes) se lavaron las manos y los pies cuando entraban en la tienda de reunión y cuando se acercaban al altar (del holocausto) (vs. 30-31); (i) PATIO alrededor del Tabernáculo y altar erigidos, y PANTALLA de la puerta del atrio erigida (vs. 33).

El texto griego de Hebreos 9:4

La palabra griega traducida en las versiones anteriores como "incensario" y en la mayoría de las versiones más nuevas como "altar", es thumiaterion, de thumiao, quemar incienso. Aparece en el Nuevo Testamento solo en este pasaje, y en la LXX (traducción griega del Antiguo Testamento) solo dos veces, en 2 Crónicas 26:19 y Ezequiel 8:1, y en ambos lugares se habla de que se lleva a cabo en la mano, y en todas las versiones del Antiguo Testamento de las que tengo conocimiento, la traducción en estos pasajes es "incensario". Además, "En las inscripciones, los papiros y el griego clásico, el significado de thumiaterion parece ser incensario" (Tyndale New Testament Commentaries [1960] sobre Hebreos 9:4).

La palabra habitual en la LXX para "altar", y también en el Nuevo Testamento, esthusiasterion, lo que constituye un sólido argumento para traducir la otra palabra como "incensario" en Hebreos, así como en 2 Crónicas y Ezequiel, ya que las versiones anteriores hacen. Y, dado que el escritor de Hebreos hace uso principalmente de la LXX en sus referencias y citas del Antiguo Testamento, el caso de traducir thumiaterion como "incensario" se hace aún más fuerte. De hecho, Vine's Expository Dictionary of New Testament Words (New One-Volume Edition, 1952), una obra acreditada y ampliamente

utilizada, bajo "CENSER" no menciona ningún otro significado para la última palabra griega.

Sin embargo, en contra de tales consideraciones, está el hecho de que Filón (murió alrededor del año 50 d. C.) y Josefo (murió alrededor del 95 d. C.), ambos parcialmente contemporáneos del escritor de Hebreos y ambos destacados escritores judíos que usaban el griego, emplearon thumiaterion cuando hablaban del altar de oro junto con el candelero y la mesa en el Lugar Santo. Y más tarde, otros dos escritores, Clemente de Alejandría (muerto en 215 d. C.) y Orígenes (¿185?-245 d. C.), hicieron lo mismo. Eso indicaría la posibilidad de que la palabra simplemente significara, o al menos llegara a significar, un instrumento o un lugar relacionado con la ofrenda de incienso, y por lo tanto podría significar un "incensario" o un "altar" usado para quemar incienso, y que el escritor de Hebreos lo usa en este último sentido, un punto de vista reflejado en la mayoría de las traducciones modernas.

Además, según el Léxico griego-inglés del Nuevo Testamento de Thayer, tanto Filón como Josefo, mencionados anteriormente, usaron thumiaterion y thusiasterion indistintamente para el altar de oro del incienso, a veces uno y otras veces el otro. También que, de acuerdo con The Expositor's Greek Testament, dos traducciones griegas del Antiguo Testamento hebreo, por Teodoción, a mediados del siglo II d. C. (antes de 160), y por Símaco, a principios del siglo III (los años 200 d. C.) --- ambos emplean thumiaterion para "altar del incienso" en Éxodo 31. (Sin embargo, la cita del capítulo es obviamente un error tipográfico, y debe corregirse para leer Éxodo 30 -- los versículos 1-10 son la parte que se aplica).

De acuerdo con lo que admitimos anteriormente como una posibilidad, es necesario señalar ahora que Thayer dice que thumiaterion se refiere propiamente a "un utensilio para fumigar o quemar incienso". Arndt & Gingrich, en su Greek-English Lexicon of the New Testament La literatura también dice que la palabra significa "propiamente un lugar o recipiente para quemar el incienso", y "por lo general un incensario". Pero agregan: "Sin embargo, Hb 9:4 altar del incienso (como VH12,51; especialmente Del altar del incienso en el templo judío: Philo, Rer. Div. Her.220, Mos.2,94; Jos., Bell.5,218, Ant 3,147; 198". También, Moulton y Milligan , en su Vocabulario del Testamento griego ilustrado a partir de los papiros y otras fuentes no literarias, citan varias fuentes del siglo II sobre su uso, en algunos de los cuales se refiere a un incensario "obviamente", y "en muchos contextos no podemos decir si el incensario era fijo o móvil", es decir, si se pensaría en él como un altar o como un incensario en términos de las definiciones anteriores.

La suma y sustancia, entonces, de lo anterior es que el escritor de Hebreos seguramente podría haber usado la palabra griega que hizo en el sentido de "altar del incienso", pero no llega a probar que lo hizo. Sin embargo, si lo hizo, eso solo resuelve un problema al crear otro: (1) Nos libera de tener que preguntarnos por qué omitiría la mención de un mueble del tabernáculo mencionado tan prominentemente como lo es en el Antiguo Testamento, y sustituya "incensario de oro" que no se menciona en absoluto en las escrituras del Antiguo Testamento como mobiliario del tabernáculo; pero (2) asocia el "altar de oro del incienso" con el Lugar Santísimo, mientras que las escrituras del Antiguo Testamento dan su ubicación como el Lugar Santo.

Entonces, a menos que pueda haber tal asociación en algún sentido sin que esté físicamente "en" el Lugar Santísimo, todavía tenemos una contradicción entre el texto de Hebreos y los textos del Antiguo Testamento. Porque el texto de Hebreos 9:4 habla del Lugar Santísimo como "teniendo" un "altar de oro del incienso" (si esa traducción es correcta), mientras que la evidencia del Antiguo Testamento es abrumadora de que el altar del incienso estaba ubicado en el Lugar Santísimo. Lugar, junto al velo que lo separa del Lugar Santísimo, pero no "en" el Lugar Santísimo mismo.

Por lo tanto, nos enfrentamos a la pregunta de si la expresión "tener (echousa) un altar de oro de incienso" es lo suficientemente amplia o flexible para admitir el significado de pertenencia en algún sentido sin necesariamente tenerlo dentro. ¿O requiere que entendamos que el escritor quiere decir más allá de toda duda que el "altar del incienso" estaba realmente dentro del Lugar Santísimo? La respuesta a esa pregunta es crucial para cualquier solución satisfactoria al problema planteado al comienzo de esta revisión.

Después de una pequeña reflexión, parece necesario admitir la posibilidad independientemente de si se concede o no la probabilidad. Cada uno de nosotros tiene un corazón, hígado y pulmones dentro de la cavidad del cuerpo, y también brazos y piernas como apéndices fuera del cuerpo. Y en el mismo sentido el "altar de oro del incienso" seguramente podría haber sido considerado un apéndice del Lugar Santísimo, aunque no espacialmente dentro de él. Y nos daremos cuenta de eso más adelante.

Pero, a partir de ahora, todavía tenemos la pregunta: ¿Cuál es la explicación más simple que explica más de la manera más satisfactoria? Y la respuesta, en lo que concierne a cada uno, dependerá un poco de la actitud de cada uno hacia las escrituras y sus autores humanos. Hay dos tipos principales de enfoque que deseamos considerar por parte de aquellos que creen que "altar del incienso" en lugar de "incensario" es la traducción

correcta en el pasaje bajo consideración, además de otros dos que nunca han tenido mucha aceptación. Comenzaremos con este último.

Esfuerzos para explicar la aparente contradicción

1. Posible referencia al templo de Salomón en lugar del tabernáculo (1 Reyes 7:48-50; 2 Crónicas 4:19-22): Es cierto que los "incensarios" ("cuencos de fuego", versión estándar estadounidense) se mencionan en el libro de Salomón. Templo, sino como parte de los lujosos muebles del Lugar Santo (a menos que estuvieran guardados en otro lugar en "la casa de Dios" pero usados en el Lugar Santo y posiblemente también en otros lugares) -- no como si estuvieran en el Lugar Santísimo, llamado "El oráculo." Este último no se describe hasta el capítulo 8 de 1 Reyes y el capítulo 5 de 2 Crónicas, respectivamente, y allí no se menciona que tenga muebles excepto el arca del pacto y los querubines que la cubren. (Véanse los vers. 6-8 y los vers. 7-8, respectivamente, en los capítulos anteriores).

Los elementos del mobiliario estacionario para el Lugar Santo se indican como (1) el altar de oro, (2) la mesa de los panes y (3) los candelabros (diez de ellos en lugar de uno como en el Tabernáculo, y situados "delante del oráculo" en lugar de estar ubicado en el lado sur como en el Tabernáculo). Y los accesorios se enumeran como flores y lámparas (partes o repuestos de los candelabros o "candelabros"), y tenazas, tazas, apagavelas, palanganas, cucharas y sartenes ("censores", King James Version, "ceniceros" en margen) -- todo de oro. Se cree que la mayoría de los accesorios se usaron en relación con el mantenimiento de las lámparas y el altar del incienso, y posiblemente la mesa del pan de la proposición.

Por cierto, la palabra hebrea (*machtah*) utilizada en los pasajes anteriores y traducida como "incensario"/"cenicero" (KJV o "brasero" (ASV), no es la que aparece en 2 Crónicas 26:19 y Ezequiel 8: 11, a saber, *miqtereth*, traducido como *tumiaterion* en la LXX e "incensario" en las versiones inglesas. Y en los pasajes anteriores a los que se hace referencia, no se hace referencia ni a una *miqtereth* de oro ni a una *machtah* de oro como pertenecientes al "oráculo" o Santísimo. Lugar del Templo de Salomón Así que esos pasajes no ofrecen ninguna ayuda para tratar el problema de Hebreos 9:2-4.

2. Emphatic Diaglott de Wilson (1864): Este es un trabajo basado en la recensión de Griesbach del texto griego y varias lecturas del Manuscrito Vaticano, llamado así por haber estado en la Biblioteca del Vaticano desde al menos 1481. En referencia a Hebreos 9:2, Wilson explica en una nota a pie de página lo siguiente: "La lectura del MS Vaticano. Ha sido adoptado como una solución a una dificultad reconocida,

y en perfecta armonía con el relato mosaico". la mesa, y los panes de la presencia, Y EL ALTAR DE ORO DEL INCIENSO [mayúsculas añadidas]; este es llamado el Lugar Santo." Y omite la referencia en el v.4 al Lugar Santísimo "que tiene un incensario de oro".

De hecho, esto armoniza con el relato mosaico. Pero parece que esta es la única lectura de este tipo en toda la abundancia de manuscritos existentes; y Westcott y Hort, que valoraron mucho el Manuscrito del Vaticano (demasiado, según algunos han pensado), en su Nuevo Testamento en griego, lo incluyen en su "Lista de lecturas rechazadas dignas de mención" en lugar de en su texto griego. Sin embargo, testifican que usa la palabra griega *thumiaterion* en 9: 2 y la omite en 9: 4. Entonces eso pone al Emphatic Diaglott de Wilson del lado de aquellos que traducirían la palabra "altar del incienso" así como "incensario"., "según el contexto. Pero tiene un apoyo tan infinitesimal que es extremadamente precario basar un caso en él.

(NOTA: Aunque existen múltiples fuentes para los siguientes dos enfoques para resolver la aparente contradicción entre el texto de Hebreos 9:4 tal como aparece en las lecturas griegas generalmente aceptadas y los textos del Antiguo Testamento sobre el tema, seleccionaremos solo uno como representativo del resto en sus respectivas categorías).

3. The Cambridge Commentary on the New English Bible (1967): "Éxodo 30:6 dice que [el altar del incienso] está 'delante del velo... delante del propiciatorio; y Éxodo 40:26 muestra que este significa fuera del velo. Nuestro escritor parece haber seguido Éxodo 30:6 y haber pensado que el altar de oro estaba dentro del velo".

Eso es equivalente a decir que "nuestro escritor" ciertamente usó "tener" en el sentido de tener el "altar del incienso" en el Lugar Santísimo, pero malinterpretó la escritura del Antiguo Testamento que siguió y por lo tanto se equivocó. Eso, sin embargo, no le da crédito por ser (a) divinamente inspirado (lo que probablemente el comentarista, siendo liberal, no pretendía hacer), o (b) el astuto estudiante de las escrituras del Antiguo Testamento que su epístola muestra de otra manera. él para ser (si no inspirado). Es equivalente a decir que él (1) no sabía que las escrituras del Antiguo Testamento representan el altar del incienso como si hubiera estado ubicado en el Lugar Santo en lugar del Lugar Santísimo, o sabiendo que algunas de ellas lo saben, (2) pensó que estaban en un error, cualquiera de los cuales es seguramente impensable si hay alguna solución de otra manera, y estamos convencidos de que la hay. Seguramente, entonces, la explicación dada arriba debe ser categóricamente rechazada.

(NOTA: La siguiente cita es un extracto de un párrafo largo del original, pero aquí se dividirá en varios subpárrafos para facilitar la separación y comprensión de su sucesión de pensamientos. Si bien también favorece la traducción de "altar de incienso" en lugar de "censor", presenta una razón completamente diferente, que no tiene las cualidades objetables de la presentada anteriormente, ya sea completamente precisa en todos los detalles o no. Argumenta su caso enérgicamente, desde varios ángulos, y se recomienda para una consideración seria antes de aceptar o rechazar su idea principal y tesis.

4. The Pulpit Commentary (1950), reimpresión: "Entre ellos [la mesa del pan de la proposición y el candelabro de oro], cerca del velo estaba el altar de oro del incienso; el cual, sin embargo, no se menciona aquí como parte del mobiliario de el "primer tabernáculo", estando asociado con el "segundo", por las razones que se verán. El "segundo velo" era el que se encontraba entre el lugar santo y el lugar santísimo (Ex. 26:35), la cortina a la entrada del lugar santo (Éxodo 36:37) se considera como el primero. Se dice que el santuario interior detrás del velo tiene (echousa) en primer lugar 'un incensario de oro', como se traduce la palabra thumiaterion en el AV (así también en la Vulgata, thuribulum).

"Pero ciertamente significa, 'altar de oro del incienso', aunque localmente se encuentra fuera del velo. Porque (1) de lo contrario no se mencionaría en absoluto este altar, que era tan importante en el simbolismo del tabernáculo, y así prominente en el Pentateuco, del cual se toma toda la descripción.

"(2) La opinión alternativa de que se trata de un incensario reservado para el uso del sumo sacerdote, cuando entraba detrás del velo en el Día de la Expiación, no tiene apoyo en el Pentateuco, en el que no se menciona tal incensario como parte de los muebles de pie del tabernáculo, y nada de oro se habla en absoluto; ni, si hubiera sido así, no se habría puesto, más que el altar del incienso, dentro del velo, ya que el sumo sacerdote lo requería antes el entro.

"(3) Aunque la palabra misma, thumiaterion, ciertamente significa 'incensario' y no 'altar del incienso' en la LXX, sin embargo, en los escritores helenísticos es diferente. Filón y Josefo, y también Clemens Alexandrinus y Orígenes, llamar siempre al altar del incienso thumiaterion chrusoun, y el lenguaje de la epístola es helenístico.

"(4) La redacción no implica necesariamente que aquello de lo que se habla estaba localmente dentro del velo: no se dice (como cuando se habla del contenido real del 'primer tabernáculo' y el arca) donde (en él) , pero teniendo (exousa), que sólo necesita significar tener

como perteneciente a él), en relación con su simbolismo. Era un apéndice del lugar santísimo, aunque en realidad no dentro de él, de la misma manera (para usar una ilustración hogareña dada por Delitzsch) ya que el letrero de una tienda pertenece a la tienda y no a la calle.

"De hecho, así se considera en el Antiguo Testamento. Véase Ex.40:5, 'Pondrás el altar de oro para el incienso delante del arca del testimonio'; también Ex.30:6, 'Delante de la misericordia -el asiento que está sobre el testimonio'; y 1 Reyes 6:22, 'El altar que estaba junto al oráculo', o perteneciente al oráculo'; cf. También Isa.6:6 y Rev.8:3, donde, en las visiones del templo celestial basadas en el simbolismo del terrenal, el altar del incienso está asociado con el trono divino.

"Y también estaba asociado con el ceremonial del tabernáculo. Se suponía que el humo del incienso ofrecido diariamente sobre él penetraba el velo hasta el lugar santísimo, representando el olor fragante de la intercesión ante el propiciatorio mismo; y sobre el Día de la Expiación, no sólo el sumo sacerdote tomaba su incienso dentro del velo, sino que también éste, así como el propiciatorio, eran rociados con la sangre expiatoria".

Observaciones sobre lo anterior del comentario del púlpito

1. Por qué seleccionado para representar a su clase. Lo anterior se ha presentado porque su idea principal, no necesariamente todos sus detalles, es una de las presentaciones argumentadas más completa y convincentemente en su categoría examinada para este estudio, y su tesis básica se presenta mediante una serie de comentarios muy respetables como prácticamente independientes. -evidente. Mencionamos dos.

(1) The Expositor's Bible: "A él [el Lugar Santísimo] pertenecía el altar del incienso (porque así debemos leer en el cuarto versículo, en lugar de 'incensario de oro'), aunque su lugar real estaba en el santuario exterior [el lugar santo], y estaba delante del velo para que el sumo sacerdote tomara de él el incienso, sin el cual no se le permitía entrar en el lugar santísimo, y al salir, lo rociaba con sangre como había rociado el lugar santísimo mismo".

(2) La Epístola a los Hebreos, por Charles R. Erdman: "El autor menciona el 'altar de oro del incienso' como perteneciente al Lugar Santísimo debido a su estrecha asociación con este lugar santísimo en el ritual antiguo. El altar representaba la adoración; el Lugar Santísimo simbolizaba la manifestación de Dios. Así, los dos se colocan en conexión inmediata".

Sin embargo, es justo decir que hay una serie de traducciones que no apoyan la posición anterior, sino

más bien la del The Cambridge Commentary on the New English Bible, que se presenta arriba antes de citar The Pulpit. Comentario. En lugar de traducir la palabra griega echousa ("tener"), la sustituyen por una palabra o frase interpretativa, como Goodspeed (el altar del incienso "estaba" en el Lugar Santísimo), Moffatt (el Lugar Santo "que lo contiene"), Buena News Bible (estaba "en" el Lugar Santísimo, New English Bible ("aquí" estaba el altar del incienso "más allá de la segunda cortina"), una lista que podría extenderse.

Pero entre los que traducen echousa literalmente, y por lo tanto como "tener" (o "tener"), tal como lo interpreta The Pulpit Commentary y otros de su clase, están, en orden alfabético, el Nuevo Testamento Amplificado, la Versión Estándar Americana, el Interlineal de Berry, Diaglott enfático (aunque se omite "altar de oro del incienso" o "incensario de oro" de la lista que se dice que tiene el Lugar Santísimo), Biblia de Jerusalén, Versión King James, Living Oracles, Marshall's Interlinear, New American Standard Bible, New International Version, New King James Bible, Revised Standard Version, Rotherham, Weymouth; asimismo, una lista que podría extenderse.

2. Declaraciones sujetas a impugnación. Algunas declaraciones de la cita anterior de The Pulpit Commentary, aunque no son la esencia de su idea principal, invitan a la pregunta, si no al desafío. Y es justo llamar la atención sobre ellos sobre la base del principio bíblico: "Examinadlo todo, retened lo bueno" (1 Tesalonicenses 5:21).

(1) En el argumento (2) se afirma que si se hubiera reservado un incensario de oro para uso del sumo sacerdote detrás del velo en el Día de la Expiación, no "se habría colocado, como tampoco el altar del incienso, dentro del velo, ya que el sumo sacerdote lo requería antes de entrar".

Al principio, citamos a Macknight diciendo que el escritor de Hebreos "podría haber aprendido de los sacerdotes que el incensario que usaba el sumo sacerdote en el día de la expiación era de oro, y que lo dejaba en el interior del tabernáculo, tan cerca del velo, que, cuando estaba a punto de officiar el próximo año, poniendo su mano debajo del velo podía sacarlo para llenarlo con carbones encendidos, antes de entrar en el lugar santísimo para quemar incienso". Y subrayamos su palabra "puede", diciendo que lo estábamos haciendo porque así mismo él no pudo haber aprendido.

Ahora, de la misma manera, tenemos que decir que, si bien el incensario puede no haber sido almacenado en el Lugar Santísimo cerca del velo como para que el sumo sacerdote lo sacara, poniendo su mano debajo del velo y

tocándolo, Seguramente es demasiado decir que no se habría guardado allí "ya que el sumo sacerdote lo requería antes de entrar". Porque podría haberlo obtenido de la manera mencionada por Macknight, antes de entrar y quemar incienso sobre él, en caso de que estuviera así almacenado.

(3) En el argumento (3) se sugiere que dado que el lenguaje de la Epístola a los Hebreos es "helenístico", y los escritores helenísticos como Filón y Josefo, y también Clemens Alexandrinus y Orígenes, "siempre llaman al altar del incienso thumiaterion chrusoun", el escritor de Hebreos haría lo mismo en lugar de usar thumiaterion en el sentido de "incensario" como lo hace la LXX, como si la LXX en sí misma no fuera helenística, que lo era.

La palabra "helenístico" deriva de Hellen, el ancestro mitológico de los helenos, o griegos, que originalmente vivían en Grecia, o Hellas (la palabra griega para Grecia). Y otra palabra que tiene la misma derivación es helénico". Estos dos términos, aplicados al idioma, la cultura y similares, hacen referencia a los mismos en dos períodos históricos separados por la conquista de Alejandro Magno en el siglo IV a. el anterior se denomina helénico o clásico, y el último se menciona como helenístico. La LXX es posterior a Alejandro Magno por más de un siglo, y fue una traducción helenística en el sentido que acabamos de mencionar.

Pero "helenístico" puede haber sido utilizado por The Pulpit Commentary en contraste con "hebraísta", perteneciente a "helenistas" o griegos, en contraste con "hebraístas" o hebreos. En Hechos 6:1 mencionamos a los "helenistas" (griegos) a diferencia de los "hebreos", siendo los primeros judíos de la Dispersión y de cultura e idioma griegos, y los últimos judíos de Palestina, cuya cultura era básicamente hebraica. y el hebreo (arameo) su lengua materna. La LXX fue en sí misma una traducción de los helenistas, para poner el pensamiento hebreo de las escrituras del Antiguo Testamento al idioma hebreísta o griego.

Los helenistas que tradujeron la LXX estaban más cerca del período helénico que el autor del hebreo y sus contemporáneos, y pueden haber tenido una afinidad más estrecha con el griego clásico que con el griego koiné del período del Nuevo Testamento. Sin embargo, la LXX era, no obstante, el Antiguo Testamento de los cristianos judíos y gentiles del primer siglo d. C., y estaban tan familiarizados con él que el escritor de Hebreos lo utilizó predominantemente. Por lo tanto, no parece haber mucho en juego en si era helenístico en contraste con ser "helénico" o "hebraico".

Además, recuerde que bajo el título de "El texto griego de Hebreos 9:4", llamamos la atención sobre el hecho de

que el escritor helenístico Josefo es citado por Thayer usando thumiaterion, la palabra en Hebreos 9:4, tanto para "incensario" y altar del incienso". Eso anula por completo el argumento de The Pulpit Commentary citado anteriormente en contra de entender thumiaterion en el sentido de "incensario" porque Hebreos es una epístola helenística. Más bien significa que otras consideraciones tienen que indicar a qué se refiere, no simplemente la palabra misma.

4. Al principio, puede parecer que el argumento (4) anterior también es un poco exagerado. Pero cuanto más se piensa en la palabra "tener", más se hace evidente que puede usarse para referirse a "pertenecer a" sin indicar en absoluto la ubicación física. Como se señaló anteriormente, cada uno de nosotros tiene un corazón, un hígado y un estómago, que están dentro de la cavidad del cuerpo físico, pero también piernas y brazos, que son apéndices del cuerpo pero no están ubicados dentro de él con los órganos que acabamos de mencionar. La mayoría de las personas también "tienen" posesiones que ni siquiera son apéndices, como casas, terrenos, automóviles, o lo que sea. Entonces, la "ilustración hogareña de Delitzsch" de una tienda que "tiene" un letrero que pertenece a la tienda en lugar de a la calle, aunque está fuera de la tienda, se convierte en una ilustración bastante adecuada de cómo la "

Y eso parece hacer tanto irrefutable como convincente, la conclusión y el énfasis del Testamento griego de The Expositor, que el cambio de "en el cual" en Hebreos 9:2 a "tener" en 9:4, no es incidental sino intencional y significativo, como sigue:

“Como se ha dicho con frecuencia, es increíble que al describir el mobiliario del tabernáculo no se mencione el altar del incienso. Se han sentido dificultades con respecto a la posición que aquí se le asigna, porque de hecho estaba fuera del velo; y al autor se le ha acusado de error, pero el cambio de en he [en el que], a echousa [tener] es significativo, e indica que no eran precisamente sus relaciones locales lo que tenía en mente, sino más bien sus asociaciones rituales, 'su cercanía'. conexión con el ministerio del Lugar Santísimo en el día de la expiación, del cual está hablando" (Davidson). El altar estaba tan estrictamente conectado con el Sancta Sanctorum que en las instrucciones dadas originalmente para su construcción esto se destacó (Exod.30:1-6) 'Lo pondrás delante del velo (apenanti t.katapetasmatos) que está sobre el arca del testimonio, y en el ver. 10, 'es santísimo (hagion ton hagion) al Señor'".

También es necesario señalar con referencia al v.10, que en su totalidad dice: "Y Aarón hará expiación sobre los cuernos de él [el altar del incienso] una vez en el año, con la sangre de la ofrenda por el pecado de expiación una

vez en el año hará expiación por [margen, O, sobre] por vuestras generaciones: es cosa santísima a Jehová." Esto era similar a lo que se hacía en el Lugar Santísimo en relación con el propiciatorio, donde también se quemaba incienso (Levítico 16:11-14, 15-16).

Además, en Levítico 4 se afirma que por los pecados cometidos sin saberlo por el sumo sacerdote o la congregación (obviamente durante el año entre los días anuales de expiación, cuando no se podía entrar al Lugar Santísimo), la sangre del animal ofrecido por el pecado era para ser llevado dentro de la tienda de reunión por el sacerdote ungido, rociado delante del velo (separando los lugares Santo y Santísimo), y puesto "sobre los cuernos del altar del incienso aromático delante de Jehová, que está en la tienda de reunión" (1-12, 13-26). De nuevo, esto era similar a lo que se hacía en el Lugar Santísimo en relación con el propiciatorio, donde también se quemaba incienso (Levítico 16:11-14, 15-16).

Además, en Levítico 4 se afirma que por los pecados cometidos involuntariamente por el sumo sacerdote o la congregación (obviamente durante el año entre los días anuales de expiación, cuando no se podía entrar al Lugar Santísimo), se traía la sangre del animal ofrecido por el pecado. dentro de la tienda de reunión por el sacerdote ungido, rociado delante del velo (separando los lugares Santo y Santísimo), y puesto "sobre los cuernos del altar del incienso aromático delante de Jehová, que está en la tienda de reunión" (v. 1-12, 13-26). De nuevo, esto era similar a lo que se hacía en el Lugar Santísimo en relación con el propiciatorio, donde también se quemaba incienso (Levítico 16:11-14, 15-16).

No se habla de ningún otro mueble del Lugar Santo que tenga tanta afinidad, tanto en común, con el Lugar Santísimo.

Conclusión y explicación

Como resultado del impacto acumulativo de los factores que se encontraron relacionados con el tema que nos ocupa, el autor de esta revisión ha tenido que revertir la convicción con la que comenzó. Comenzó con la persuasión de que en Hebreos 9:4 la traducción de "el incensario de oro" (Versión King James) es preferible a la de "un altar de oro para el incienso" (Versión Estándar Americana). (Por cierto, no hay "el" en el texto griego, por lo que "a" es perfectamente permisible). Reconoció la posibilidad de que thumiaterion se tradujera como "incensario" o "altar del incienso", según el contexto. Pero consideró el hecho de que el escritor de Hebreos usó la LXX predominantemente en sus citas y alusiones a los escritos del Antiguo Testamento, y que el único uso en la LXX de thumiaterion fue para "

Y Robert Milligan, que había contribuido a dar forma a mi interpretación anterior, en su comentario sobre Hebreos publicado en 1875, que sigue siendo uno de los mejores disponibles, en ese momento nuestro tema era muy controvertido y se esforzó por representar todos los puntos de vista principales de manera justa. , concluyó diciendo: "En general, estoy de acuerdo con Alford, y podría decir con la mayoría de los comentaristas tanto antiguos como modernos, que la 'balanza se inclina hacia la interpretación del incensario; aunque no siento de ninguna manera que la dificultad sea completamente eliminada; y recibiría con placer cualquier nueva solución que pudiera aclararla aún más."

Estoy convencido de que en mi investigación esta vez, que es mucho más extensa que cualquier otra que haya hecho antes o que podría tomar tiempo antes o incluso esperar ahora, y al encontrar datos no mencionados por Milligan, es posible que haya descubierto detalles que no había llaman su atención, detalles que inclinarían la balanza hacia el otro lado para él como lo han hecho para mí. Esto me hace sentir más cómodo ahora con la interpretación del "altar", pero no tan unido a ella como para que más información en sentido contrario no pueda inclinar la balanza hacia la interpretación del "incensario". Y he compartido dichos datos en esta revisión para la consideración y evaluación del lector por sí mismo, no para tratar de imponerle mi recién llegada a la persuasión. Además, en lugar de simplemente dar mis conclusiones,

Sin embargo, hacerlo me ha llevado mucho más tiempo de lo previsto al principio, porque entonces solo había trazado un poco la ruta que tomaría, no los detalles que incluiría a medida que descubría lo que para mí eran importantes para la evaluación. Además, partes del mismo pueden ser demasiado detalladas y/o técnicas para los intereses de algunos. Pero tal se incluye para mi propio registro, así como para el beneficio de cualquier otra persona que pueda estar interesada en él.

También se puede mencionar que con frecuencia encontré material que hubiera sido útil en secciones ya escritas, y volví y lo aproveché allí. Eso significa que algunos pensamientos se reflejan antes en la revisión de lo que ocurrieron en el proceso de investigación y redacción original. En caso de que algunos elementos parezcan estar adosados en algún lugar en lugar de integrados con el resto, lo que se acaba de mencionar puede ser la razón de ello.

Con estas explicaciones, se espera que el estudiante serio lea y reflexione sobre lo anterior varias veces, porque puede ser demasiado para ser digerido en una sola lectura.

APÉNDICE

Sinopsis y Comparación de Opciones de Interpretación

Esto es para dar una presentación resumida de los puntos de vista ya discutidos y documentados, con el fin de enfocarlos para una comparación y evaluación más fáciles: dos involucran la interpretación del "incensario de oro" y tres involucran la interpretación del "altar de oro del incienso".

1. Interpretación del "Incensario de oro", en referencia al Tabernáculo: (a) Habría sido favorecida lingüísticamente en griego helénico o clásico, pero no en griego helenístico como suponían previamente algunos, incluyéndome a mí antes de la presente investigación extensa; (b) omite cualquier mención del "altar de oro del incienso" en cualquier parte del tabernáculo, mientras que aparece prominentemente en los textos del Antiguo Testamento (c) no se menciona ningún incensario ni en los textos del Antiguo Testamento ni en otros registros históricos que he visto citados como siendo muebles "en" el Lugar Santísimo, y nada de oro mencionado como usado en él. A menos y hasta que se presente evidencia histórica a su favor, esta interpretación debe considerarse ahora como una conjetura y, por lo tanto, menos que satisfactoria.

2. Interpretación del "incensario de oro", en posible referencia al templo de Salomón en lugar del tabernáculo: Pero (a) el escritor de Hebreos no hace ninguna referencia obvia a la estructura del templo, sino al tabernáculo "montado" por el hombre (8:2) y "hecho" por Moisés (8:5); y (b) y no se hace mención en las escrituras del "oráculo" del templo (Lugar Santísimo) como si tuviera muebles excepto el arca del pacto y los querubines que la cubrían. Así que las escrituras que describen el templo de Salomón no ofrecen ayuda para resolver el problema de Hebreos 9:2-4.

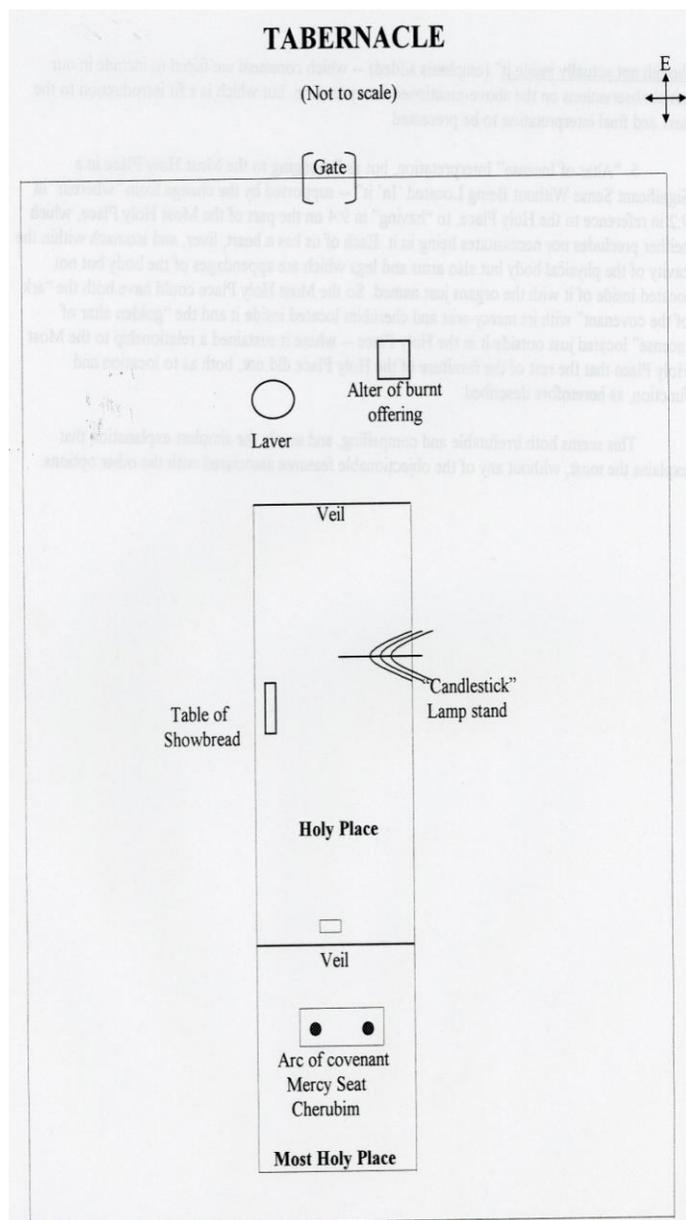
3. Interpretación del "Altar del Incienso", pero Colocando el Altar en el Lugar Santo; Esto ocurrió en la versión de Emphatic Diaglott de Benjamin Wilson (1864). Su explicación fue: "La lectura del manuscrito del Vaticano ha sido adoptada como solución a una dificultad reconocida y en perfecta armonía con el relato mosaico". Que sí, pero es una lectura que parece no tener respaldo de ningún otro de los abundantes manuscritos existentes, y entre los eruditos textuales se considera espuria. Incluso Westcott y Hort, que valoraron bastante el Manuscrito del Vaticano en su conjunto (demasiado, según algunos han pensado), en lugar de incluirlo en su recensión del Nuevo Testamento en griego, lo colocaron en su "Lista de lecturas rechazadas dignas de mención". Entonces,

4. Interpretación del "Altar del Incienso", pero Creyendo que el Escritor de Hebreos había Pensado Erróneamente que el Altar de Oro Estaba Dentro del Velo", es decir, dentro del Lugar Santísimo. Tal se establece en The Cambridge Commentary on the New English Biblia (1967). Refleja, sin embargo, contra (a) no sólo la inspiración del escritor de Hebreos, sino contra (b) su comprensión del Antiguo Testamento, que de otro modo parece demasiado grande para que él haya cometido un error como ese, si hubiera sido inspirado Por lo tanto, no puede aceptarse como una solución satisfactoria.

Mucho más aceptable sería el comentario de AE Harvey en su Companion to the New Testament (de la Nueva Biblia en inglés), que dice: "Es extraño que este escritor parezca pensar en este altar en el aposento interior, a menos que esté hablando de él. como un complemento necesario de la habitación interior, aunque en realidad no está dentro de ella" (énfasis añadido), cuyo comentario no pudimos incluir en nuestras observaciones iniciales sobre la interpretación mencionada anteriormente, pero que es una introducción adecuada a la interpretación siguiente y final. para ser presentado.

5. Interpretación del "Altar del Incienso", pero como perteneciente al Lugar Santísimo en un sentido significativo sin estar ubicado 'en él' -- apoyado por el cambio de "en el cual" en 9:2 en referencia al Lugar Santo, a "tener" en 9:4 de parte del Lugar Santísimo, que ni excluye ni requiere estar en él. Cada uno de nosotros tiene un corazón, un hígado y un estómago dentro de la cavidad del cuerpo físico, pero también brazos y piernas que son apéndices del cuerpo pero no están ubicados dentro de él con los órganos que acabamos de mencionar. Así que el Lugar Santísimo podría tener tanto el "arca del pacto" con su propiciatorio y querubines ubicados dentro de él como el "altar de oro del incienso".ubicado justo fuera de él en el Lugar Santo, donde mantuvo una relación con el Lugar Santísimo que el resto del mobiliario del Lugar Santo no tuvo, tanto en cuanto a ubicación como a función, como se describió anteriormente.

Esto parece tanto irrefutable como convincente, y seguramente la explicación más simple que explica la mayor parte, sin ninguna de las características objetables asociadas con las otras opciones.



Cosas en los cielos limpiadas Hebreos 9:23

Texto: "Por tanto, era necesario que las copias de las cosas en los cielos fueran purificadas con estos [sacrificios de animales]; pero las cosas celestiales mismas con mejores sacrificios que estos".

Esto se refiere a una diferencia "necesaria" en el elemento "limpiador" de las realidades celestiales y de sus "copias" terrenales, y plantea una pregunta sobre cuáles son las "cosas en los cielos" o "cosas celestiales" que necesitan limpieza, y por qué lo necesitan. Y puede estar más allá de nuestra capacidad de determinar con algo parecido a la certeza, ya que ha sido un rompecabezas para algunos de los eruditos textuales más astutos.

Citas de eruditos

1. Robert Milligan menciona que se ha alegado que la "necesidad" mencionada anteriormente surge del pecado de los ángeles que no guardaron su primer estado, sino que como consecuencia de su rebelión fueron arrojados al Tártaro (2 Pedro 2: 4; Judas 6)". "Pero", dice él, "los ángeles no están incluidos en nuestras premisas, y por lo tanto no deben ser forzados a nuestras conclusiones. Ver nota en el cap. 2: 16". (Comentario sobre Hebreos.)

2. AT Robertson dice: "A nosotros nos parece un poco forzado hablar del ritual de limpieza o dedicación del cielo mismo por la aparición de Cristo como Sacerdote-Víctima. Pero el cuadro completo es altamente místico" (Word Studies in the New Testament).

3. The Expositor's Greek Testament cita a Bruce de la siguiente manera: "Prefiero no intentar asignar un significado teológico a las palabras. Prefiero hacerlas inteligibles para mi mente al pensar en la gloria y el honor que se acumulan incluso en el cielo por la entrada allí del 'cordero de Dios.' Creo que hay más poesía que teología en las palabras".

Sin embargo, por otro lado, su editor de Hebreos, Marcus Dods, continúa diciendo:

“Pero es difícilmente permisible excluir en este punto del argumento del autor la inferencia teológica de que en algún sentido y en alguna relación los lugares celestiales necesitan ser limpiados. no necesita limpieza, sino que siendo también su lugar de encuentro con los hombres requería ser limpiado. Y así nuestras relaciones celestiales con Dios, y todo lo que buscamos para acercarnos a Él, necesita limpieza. En sí mismas, las cosas celestiales no necesitan limpieza, pero como entraron por los hombres pecadores lo necesitan. Nuestras relaciones eternas con Dios requieren purificación ”.

4. De manera similar, Marvin R. Vincent cita a Delitzsch de la siguiente manera: "Si la ciudad celestial de Dios, con su Lugar Santo, está, de conformidad con la promesa, destinada al pueblo del pacto, para que puedan alcanzar una comunión perfecta con Dios, entonces su culpa ha profanado estas cosas santas así como las terrenas, y deben ser purificadas de la misma manera que la ley típica señalada para estas últimas, solamente que no por la sangre de un sacrificio imperfecto, sino de un sacrificio perfecto” (Estudios de la Palabra en el nuevo Testamento).

5. Albert Barnes, sin embargo, hace caso omiso del asunto con las siguientes palabras: "El uso de la palabra purificado, aquí aplicada al cielo, no implica que el cielo fuera antes profano, sino que denota que ahora se hace accesible a todos". pecadores, o para que vengan y

adoren allí de manera aceptable" (Notas sobre el Nuevo Testamento).

6. Por otro lado, Robert Milligan afirma de nuevo: "Me parece que nada menos que una verdadera purificación de 'las cosas celestiales' cumplirá con los requisitos del texto. Y, por lo tanto, me inclino a pensar que por el momento, por lo menos, esto es para nosotros más una cuestión de fe que de filosofía, cuando podemos comprender plenamente y explicar cuánto más santo es Dios que cualquiera de los santos ángeles (Apoc. 15:4), y cómo es que el los mismos cielos no están limpios a sus ojos (Job 15:15), quizás entonces podamos entender más claramente que ahora, cómo es que 'las cosas celestiales', que abarcan incluso la ciudad del Dios viviente, la Jerusalén celestial, necesitaría ser purificado con la sangre expiatoria del Señor Jesús. El hecho mismo parece estar claramente revelado en nuestro texto, pero la razón de ello no es tan obvia".

Luego pregunta: "¿Puede deberse al hecho de que muchos de los santos fueron admitidos en el cielo en anticipación de la muerte de Cristo, y que aunque justificados por la fe, a través de la gracia y la paciencia de Dios, sin embargo requirieron la purificación aplicación de la sangre de Cristo cuando fue derramada, para hacerlos absolutamente santos. Ver notas en el cap. 9:15". (Comentario sobre Hebreos.)

Partiremos de la premisa de que Milligan, en su primera oración citada anteriormente, y no Barnes, tiene razón. Pero por favor tenga en cuenta la última palabra "antes", y también la pregunta de Milligan que acabamos de mencionar, a las cuales tendremos ocasión de referirnos nuevamente en "Observaciones finales".

Observaciones de las Escrituras

1. El Primer Pacto y el Tabernáculo Terrenal. Las "copias de las cosas en los cielos" eran el tabernáculo terrenal erigido por Moisés y sus muebles y utensilios (vs. 1-5, 18-22). Estaban asociados con el primer "testamento" o "pacto" hecho en Sinaí con el Israel carnal, que fue "dedicado" con la sangre de becerros y machos cabríos, rociada sobre "el libro mismo y todo el pueblo" (vs. 18-20).).

La palabra griega para "dedicado" es egkekainistai, una forma de egkainizo, 1. Renovar (2 Crónicas 15:8). 2. Hacer de nuevo, otra vez (Sir. 33(36).6). 3. Iniciar, consagrar, dedicar (Deuteronomio 20:5; 1 Reyes 8:63; I Samuel 11:14, etc.; Hebreos 9:18; 10:20) – según Thayer. Milligan sugiere "inaugurado" como el mejor sentido en 9:18, donde se dice que "el primer pacto no ha sido 'dedicado sin sangre'. Esto concuerda con el 'iniciado' de Thayer.

(NOTA: parece que Thayer debería haber incluido 1 Samuel 11:14 en la categoría N.º 1, "renovar", en lugar de la categoría N.3).

2. El Segundo o Nuevo Pacto y el Tabernáculo Celestial. El "primer" pacto o testamento fue quitado por Cristo, "para establecer el segundo" (10:9), del cual "nuevo pacto" es mediador (9:15), y su sangre es la sangre de dicho pacto (Mateo 26:28; Marcos 14:24; Lucas 22:20; 1 Corintios 11:25), por cuya sangre "entró una vez para siempre en el Lugar Santísimo [el mismo cielo, Hebreos 9:24], habiendo obtenido eterna redención" (Hebreos 9:12).

"Tenemos... un sumo sacerdote, que se sentó a la diestra del trono de la Majestad en los cielos, ministro del santuario, y del verdadero tabernáculo, que levantó el Señor, no el hombre [en contraste con la copia terrenal]. . . Ahora bien, si estuviera en la tierra, no sería sacerdote en absoluto, ya que hay quienes ofrecen los dones conforme a la ley, quienes sirven a lo que es una figura y sombra del celestial. cosas... Pero ahora ha alcanzado un ministerio tanto más excelente, cuanto más es también mediador de un mejor pacto, establecido sobre mejores promesas" (8:1-6).

"Porque si la sangre de los machos cabríos y de los toros [ofrecidos bajo el primer pacto], y las cenizas de la becerra rociadas a los inmundos, santifican para la limpieza [ceremonial] de la carne, ¿cuánto más la sangre de Cristo, quien mediante el [o su] Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpia vuestra conciencia de obras muertas para servir a un Dios vivo?" (9:13-14).

(NOTA: Tome nota de lo estrechamente que parecen estar asociadas la "dedicación", la "santificación" y la "limpieza". Y esto se ve reforzado por la declaración de 1 Tesalonicenses 4:3-7, como sigue: "Porque esta es la voluntad de Dios, vuestra santificación; que os abstengáis de fornicación; que cada uno de vosotros sepa poseer su propio vaso en santificación y honra, no en pasión de lujuria, como los gentiles que no conocen a Dios; que ninguno peca el hombre y agravia a su hermano en este asunto; porque el Señor es vengador de todas estas cosas, como también os lo hemos dicho y testificado. Porque no nos llamó Dios a inmundicia, sino a santificación.")

Nuevamente, "habiendo ofrecido un solo sacrificio por los pecados para siempre, se sentó a la diestra de Dios... Porque con una sola ofrenda hizo perfectos para siempre a los santificados" (10:12-14) . "Y nunca más me acordaré de sus pecados y de sus iniquidades" (v.17).

NOTA: Esto no significa que cuando uno se convierte en cristiano, incluso los pecados que podría cometer en el futuro también son atendidos; sino más bien significa que una vez que cualquier pecado es perdonado, a diferencia de la ley de Moisés, no es recordado nuevamente anualmente y necesita expiación una y otra vez año tras año, sino perdonado para siempre, pero la eficacia de la sangre de Jesucristo continúa estando disponible para siempre para la limpieza de los pecados cometidos por los cristianos después de convertirse en tales).

3. Beneficios prácticos bajo el Nuevo Pacto para aquellos que todavía están sobre la tierra. Sobre la base del sumo sacerdocio de Cristo y las bendiciones superiores que pone a nuestra disposición, se exhorta a los cristianos a "acercarnos con denuedo al trono de la gracia [que debe pensarse que está en el cielo], para que alcancemos la misericordia [que implica el perdón de los pecados según sea necesario] y hallar gracia para que nos ayude [de lo contrario también] en el momento de la necesidad" (4:16). "TENIENDO, pues, hermanos, libertad para entrar en el Lugar Santísimo [donde están Cristo y el "trono de la gracia", y se han de obtener los beneficios de su sangre derramada] por la sangre de Jesús, por el camino que él dedicó para nosotros, un camino nuevo y vivo, a través del velo, es decir, de su carne, y TENIENDO un gran sumo sacerdote sobre la casa de Dios;

Este pueblo se acerca a mí con su boca, y me honra con sus labios; pero su corazón está lejos de mí".])

Observaciones finales

1. Las "cosas en los cielos", o las "cosas celestiales", deben ser las realidades de las cuales el tabernáculo terrenal y su mobiliario y ministerios eran "copias", y parecería incluir tanto a la iglesia en la tierra como a la iglesia de los redimidos en el cielo (ver 12:22-24). El Lugar Santísimo, que era una extensión de él ya través del cual se entraba al Lugar Santísimo, debe ser la iglesia en la tierra. Esto se puede ver en el hecho de que se dice que los cristianos ocupan "lugares celestiales en Cristo: (Efesios 1:3; 2:6), y que "nuestra ciudadanía está en los cielos" (Filipenses 3:20) -- siendo la iglesia El reino de Dios en la tierra, que, entre otras cosas, se llama "el reino de los cielos" (ver Mateo 16:18-19).

2. Seguramente Milligan difícilmente puede ser criticado por rechazar la sugerencia de que el cielo tenía que ser limpiado con la sangre de Cristo debido a los ángeles que habían pecado y habían sido expulsados como resultado, según 2 Pedro 2:4 y Judas 6. - porque, como afirma Milligan, los ángeles no están incluidos en las premisas de la Epístola a los Hebreos 9 ver 2:16-17).

3. Milligan no tenía la respuesta a su propia pregunta, y haríamos bien en no ser dogmáticos al respecto. Pero podemos investigar con provecho y considerar sus implicaciones. Su pregunta fue: "¿Puede deberse al hecho de que muchos de los santos fueron admitidos en el cielo en anticipación de la muerte de Cristo, y que aunque justificados por la fe, a través de la gracia y la paciencia de Dios, sin embargo requirieron la purificación aplicación de la sangre de Cristo cuando fue derramada, a fin de hacerlos absolutamente santos. Ver notas sobre el cap. 9: 15".

El capítulo 9:15, citado por Milligan, declara que Cristo es "el mediador de un nuevo pacto, para que habiendo tenido lugar una muerte [la suya] para la redención de las transgresiones que había bajo el primer pacto, los que han sido llamados pueda recibir la promesa de la herencia eterna".

Pero eso no quiere decir que ya lo habían recibido. Y el Capítulo 11:39-40, después de dar ejemplos de antes y después del diluvio, y tanto en la dispensación patriarcal como en la mosaica, de hombres y mujeres de fe, declara: "Y todos estos, habiendo recibido testimonio de ellos por medio de su fe, no recibieron la promesa, habiendo Dios provisto alguna cosa mejor acerca de NOSOTROS, que aparte de NOSOTROS ellos no serían hechos perfectos."

Y de David, que estaba incluido en esa lista de fieles (11:32), el apóstol Pedro dijo en Pentecostés después de la resurrección y ascensión de Cristo, que "murió y fue sepultado, y su sepulcro está con nosotros hasta este día", y específicamente que "no subió a los cielos" (Hechos 2:29,34).

Además, lo que era cierto de David podría esperarse que fuera cierto de todos los demás, a menos que Enoc (Hebreos 11:5-6) fuera una excepción, quien fue cambiado para no experimentar la muerte y ya no se encontraba en la tierra, pero probablemente llevado al Cielo o al Hades, no sabemos cuál, excepto que este último es principalmente para los espíritus de los muertos antes de la resurrección, y Elías, que no se menciona en Hebreos 11, caería en la misma categoría que Enoc (2 Reyes 2:11-12).

Pero, incluso si estos dos fueran excepciones a lo que se dice en Hebreos 11:39-40, difícilmente constituirían los "muchos" de Milligan. Sin embargo, si fueran tales excepciones y fueran llevados al cielo en lugar de ir al Hades, lo que Milligan dijo sobre los "muchos" que contaminan el cielo podría, no obstante, ser cierto de la presencia de Enoc y Elías.

Hades es el lugar de los espíritus que partieron entre la muerte y la resurrección, y no se representa como siendo

vaciado y eliminado hasta la resurrección general y el juicio (Apocalipsis 20:11-15), momento en el cual ("el último día") todos los justos muertos resucitarán (Juan 6:39,40,44,54). Así que es probable que los espíritus de todos los muertos permanezcan en el Hades hasta que sus cuerpos resuciten. Pero el espíritu de Cristo no quedó en el Hades, porque resucitó de entre los muertos (Hechos 2:31), y cuarenta días después ascendió al cielo (1:3, 9-11) -- el primero, al parecer, en morir no más (ver Hechos 13:34).

Además, en relación con la muerte y resurrección de Cristo, "el velo del templo se rasgó en dos, de arriba abajo; y la tierra tembló; y muchos cuerpos de los santos que habían dormido se levantaron [lo que obviamente significaba que sus espíritus tampoco quedaron en el Hades]; y saliendo de los sepulcros después de su resurrección, entraron en la ciudad santa y se aparecieron a muchos" (Mateo 27:51-53).

Pregunta: ¿Fue su regreso a la vida sólo temporal, o ascendieron al cielo con Cristo? Que no podemos responder con certeza. Pero existe la posibilidad de que esto último sea correcto. En Efesios 4:8 hay una referencia al Salmo 68:18, que se aplica a Cristo, diciendo: "Subiendo a lo alto, llevó cautiva la cautividad, y dio dones a los hombres". Esto estaba de acuerdo con la costumbre de las entradas triunfales de los generales militares después de las principales batallas victoriosas: liderar un contingente de cautivos como prueba de la victoria sobre los enemigos y arrojar regalos a las personas a lo largo de la ruta de marcha del botín tomado en la batalla. Los dones a los hombres en el caso del regreso de Cristo al cielo eran dones espirituales en la iglesia primitiva, según Efesios 4:11-12.

El propósito por el cual se hizo la cita del Salmo 68:18 no involucraba nada más que "los dones para los hombres"; pero la cita misma sí. Implicaba "una multitud de cautivos", como se traduce en el margen de la versión King James. Si esto es quizás una referencia a los resucitados después de la resurrección de Cristo (lo cual muy bien puede ser), habían sido cautivos de Satanás hasta que Cristo los liberó y los llevó al cielo con él cuando ascendió y los presentó junto con él mismo como prueba de su victoria. sobre Satanás y la muerte, a cuya victoria se refiere Hebreos 2:14-15.

[Nota: Para un análisis adicional de cuándo los espíritus de los justos parten hacia el Hades, consulte ¿Adónde irá su espíritu cuando muera?, Joe McKinney, www.thebiblewayonline.com. -rd]

4. Considere esto, entonces: Que (a) ya que Cristo resucitó de entre los muertos en el mismo cuerpo en el cual murió aunque fue cambiado de mortal y corruptible

a inmortal e incorruptible, según 1 Corintios 15:53-54 , y (b) puesto que había sido "hecho pecado por nosotros" (2 Corintios 5:21), porque "Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros" (Isaías 53:6), no podía (c) Su entrada en el cielo (y la de otros, si hubiera otros con él) podría considerarse como una profanación del cielo y la necesidad de limpieza antes y hasta que Cristo haya ofrecido allí simbólicamente su sangre para limpieza y expiación, lo que él representa. como haber hecho?

(En tal caso, los cielos no serían necesariamente considerados profanos "antes" de esto, según Barnes, mencionado anteriormente, a menos que ya estuvieran posiblemente contaminados al recibir a Enoc y Elías, pero ahora serían tales hasta que fueran "limpiados" con la sangre de Cristo.)

5. Finalmente, aunque no podemos responder a las preguntas de Milligan ni a nuestras propias preguntas con certeza, sin embargo, podemos beneficiarnos enormemente de una consideración seria de (a) el terrible aborrecimiento de Dios por el pecado, (b) las consecuencias igualmente terribles del pecado y la pena que debe ser pagada vicariamente por nosotros si somos perdonados, y (c) la asombrosa y sobreabundante gracia de Dios mostrada para la redención humana del pecado y su pena eterna a través de Cristo Jesús, nuestro Señor, establecida por Dios ser "una propiciación por la fe en su sangre, . . . para que él mismo sea el justo, y el que justifica al que es de la fe de Jesús" (Romanos 3:25-26; cf. 1 Juan 2:2-1), y (d) estar constantemente y cada vez más agradecido por ello. Ese es el propósito principal que tenemos en las consideraciones anteriores, aunque, como exclamó Pablo, "cuán inescrutables son sus juicios,

Audacia y exhortación **Capítulo 10:19-25**

1. INTRODUCCIÓN.

Esta es una rica sección exhortatoria, con sus exhortaciones basadas en hechos tremendamente importantes ya establecidos (4:14 - 10:18) o en conclusiones derivadas de ellos. Los hechos se relacionan con lo que tenemos (vs. 19-21), introducidos por la palabra "tener". Y cada una de las exhortaciones comienza con la frase "Vamos" (vs. 22, 23, 24).

II. HECHOS: "TENER" (Vs.19-21).

1. "Así que, hermanos, teniendo libertad para entrar en el Lugar Santísimo por la sangre de Jesús" (v. 19). "El lugar santo" aquí es "el mismo cielo", en el cual Cristo mismo entró por nosotros, como si fuera con su propia sangre, y por medio de ella, y por medio del cual obtuvo eterna redención para nosotros (9, 24-25; cf. Vs 11-12).

Cuando "entramos en el Lugar Santísimo por la sangre de Jesús", entramos "por el camino que él nos abrió, un

camino nuevo y vivo, a través del velo, es decir, de su carne" (v. 20). - lo que es igualmente decir, su humanidad. Fue solo porque tomó sobre sí mismo la naturaleza de hombre que pudo experimentar la muerte y tener sangre para derramar por nosotros (ver 2:14-17). Y cuando ascendió al cielo, fue con su cuerpo humano resucitado (cambiado como será el nuestro, véase 1 Corintios 15:50-52 y Filipenses 3:20-21). Por lo tanto, se convirtió en el autor (archegos, capitán o líder principal) o nuestra salvación (Hebreos 2:10). Además, cuando venga por segunda vez, será "para salvación" ("hasta lo sumo", 7:25) "a los que esperan en él" (9:28). Él vendrá a recibirnos a sí mismo; que donde está, allí también podemos estar (Juan 14:3). Entonces literalmente "entraremos en el lugar santo" donde él está, porque redimidos "por la sangre de Jesús".

Ahora, sin embargo, lo hacemos solo espiritualmente, en nuestros afectos y adoración. Pero esto es de trascendente importancia, si vamos a entrar literalmente en el después de un tiempo. Y puede y debe hacerse con "osadía", porque somos redimidos "por la sangre de Jesús" y tenemos la mayor razón posible para anticipar la entrada literal cuando Cristo venga de nuevo. Y esa "valentía" es un tema dominante en nuestra epístola (3:6; 4:16; 10:19, 35). No es descaro o temeridad, sino coraje, confianza y comodidad, basados en lo que Dios ha hecho por nosotros a través de Cristo y nos ha prometido para el futuro.

2. "Y teniendo un gran sacerdote sobre la casa de Dios" (v. 19) -- a saber, Jesucristo, a cuyo sacerdocio se alude en 1:3, y ha sido destacado especialmente desde 4:14 -- proveyendo todos la seguridad que subyace y justifica la "valentía" ordenada, y las exhortaciones que siguen.

tercero EXHORTACIONES: "DEJEMOS" (Vs.22-25).

1. "Acerquémonos" (v. 22) -- es decir, sigamos acercándonos -- "al trono de la gracia [en el cielo], para que alcancemos misericordia y hallemos gracia que nos ayude en el tiempo de la necesidad" (ver 4:16).

a. "Con un corazón sincero": con toda sinceridad, seriedad y lealtad.

b. "En plenitud de fe" -- o "en plena certidumbre de fe" - - creer en la palabra de Dios por medio de Cristo (ver Romanos 10:17).

C. "Teniendo (tenía, tiempo perfecto en el original) nuestros corazones purificados de mala conciencia" -- relacionado con tener "un corazón sincero" -- una figuración rociada con la sangre de Cristo (cf. 9:14, 18-22) -- equivalente a tener nuestros corazones limpios del pecado y de la conciencia del pecado (ver 10:2) -- equivalente nuevamente a tener nuestras ropas lavadas y

emblanquecidas en la sangre del Cordero (Apocalipsis 7:14).

NOTA: Este y el siguiente elemento sin duda deben tomarse juntos como si hubieran ocurrido en conjunto.

d. "Y habiendo lavado nuestro cuerpo con agua pura" -- una referencia obvia al bautismo cristiano (ver Hechos 10:47-48) -- el hombre entero, alma y cuerpo, santificado a Dios (ver Romanos 12:1; 1 Corintios 6:15,20--el último versículo que se lee en la AV, "glorificad a Dios en vuestro cuerpo y en vuestro espíritu, los cuales son de Dios). (Cf. Hechos 22:16; Efesios 5:26; Tito 3 :5 [cf. Juan 3:5]; 1 Pedro 3:21*) *Ver Excursus sobre 1 Pedro 3:21. Página 60

2. "Mantengamos firme (v. 23) -- esto es, "mantengamos firme la confesión de nuestra esperanza para que no vacile; porque fiel es el que prometió". La AV tiene "fe", posiblemente debido a la palabra "confesión", que se traduce como "profesión". Pero el texto griego tiene la palabra *elpis*, esperanza, en lugar de *pistis*, fe, aunque la dos están relacionados, como se observará más adelante. Y tanto "esperanza" como "fe" pueden ser "profesados" o "confesados". La palabra en el texto griego, "homología", puede traducirse de cualquier manera en español. el traductor lo percibe como una admisión, "confesión" es la mejor traducción; si se percibe como una proclamación o una afirmación no solicitada, entonces sería preferible "profesión".

"Esperanza" es una palabra ciertamente significativa en Hebreos, que aparece también en 3:6; 6:11,18; 7:19. Es una combinación de expectación y deseo, y "fe" es "la certeza de lo que se espera, la convicción de lo que no se ve" (11:1).

La razón dada para aferrarnos a nuestra esperanza es que "fiel es el que prometió". Y en ese sentido, el texto de 6:13-20 necesita ser revisado.

3. "Y considerémonos" (vs. 24-25), es decir, "considerémonos unos a otros para estimularnos al amor ya las buenas obras" (vs. 24).

a. "No dejando de congregarnos, como algunos tienen por costumbre" (vs. 25a) -- o, "no apartándonos de nuestras reuniones, como algunos hacen" (NEB). AE Harvey comenta sobre esto de la siguiente manera: "Probablemente hay más en esto que la mera dejadez en la asistencia a la iglesia [que en sí mismo debe evitarse]. Mantenerse alejado sugiere (en griego, si no en inglés) una falta de firmeza con los compañeros. cristianos en tiempos de adversidad, y un bosquejo de esos tiempos sigue unas pocas líneas más adelante" (The New English Bible Companion to the New Testament, 1970, pp. 706-

07). Thayer también, al definir el término griego, *egkatalipto*, dice que puede significar "salir en aprietos, dejar indefenso, (coloq. dejar en la estacada)".

El énfasis en este versículo no es la falta de consideración apropiada por los hermanos cuando dejamos de unirnos a ellos en asambleas cristianas, y el énfasis, comenzando con el siguiente versículo (26), está en el peligro al que nos sometemos al no "reunirnos". . "

b. "Sino exhortándonos unos a otros" (vs.25b). "Uno a otro", aunque está implícito, no está en el texto griego. La palabra "pero" introduce un contraste: "no dejando de congregarnos... sino exhortando". Una razón, por lo tanto, para nuestra asamblea es el contacto cristiano, la exhortación, el estímulo y el apoyo mutuo: "edificación, exhortación y consolación" (ver 1 Corintios 14:3).

C. "Y tanto más cuanto veis que se acerca el día" (vs. 25c). Esto indica la proximidad de un día de prueba sumamente grande, cuando la comunión y la exhortación de las asambleas cristianas serían más necesarias en lugar de menos, para prevenir la reincidencia y preservar de la apostasía, un día del que ellos sabían, y al que se referían. por ellos como "el día".

Algunos han pensado en esto como "el día del Señor" de Apocalipsis 1:10, entendido por los primeros cristianos como el primer día de la semana, en el que celebraban asambleas semanales regulares. Pero el contexto, "no abandonar" las asambleas "sino exhortar", parece indicar reunirse con el propósito de exhortarse unos a otros, en lugar de significar exhortaciones cada vez más urgentes a lo largo de la semana para reunirse en el próximo día del Señor que se acerca.

Otros han considerado que "el día que se acerca" es la Segunda Venida de Cristo. Pero, aunque debemos estar preparados para eso en cualquier momento, se nos informa repetidamente que no sabemos cuándo será, incluido Cristo mismo cuando estuvo en la tierra (Mateo 24: 35-44; 25: 1-13 ; Marcos 13:31-37; Lucas 21:33-36; 1 Tesalonicenses 4:13 -5:3; etc.). Sin embargo, en la parábola de los talentos de nuestro Señor, estaba la insinuación de la posibilidad de que su regreso no fuera por "mucho tiempo" (Mateo 25:14-30 y v.19 en particular). No estaba "a la mano" cuando se escribió 2 Tesalonicenses, y no sería antes de que ocurriera una gran apostasía que el apóstol Pablo había predicho previamente por un tiempo indefinido en el futuro (2:1-12). Y cuando el apóstol Pedro escribió su segunda epístola a los cristianos, los burladores incluso en ese momento se preguntaban si alguna vez ocurriría, ya que había pasado mucho tiempo después de haber sido prometido (2 Pedro 3: 1-13). Todavía. Cuando escribió su primera epístola, era tiempo de "que el juicio

comience por la casa de Dios; y si primero comienza por nosotros, ¿cuál será el fin de aquellos que no obedecen al evangelio de Dios? Y si el justo es apenas salvo, ¿dónde aparecerá el impío y el pecador?" Esto fue dicho en el contexto de la "prueba de fuego" que están experimentando los cristianos (1 Pedro 4:12-19). Y hay razón para creer que el "juicio" aquí mencionado se refería a los sufrimientos y calamidades predichas por Cristo en los Evangelios. que el juicio comience por la casa de Dios; y si primero comienza por nosotros, ¿cuál será el fin de aquellos que no obedecen al evangelio de Dios? Y si el justo con dificultad se salva, ¿dónde aparecerá el impío y el pecador?" Esto se dijo en el contexto de la "prueba de fuego" que están experimentando los cristianos (1 Pedro 4:12-19). Y hay razón para creer que el "juicio" aquí mencionado se refería a los sufrimientos y calamidades anunciados por Cristo en los Evangelios. que el juicio comience por la casa de Dios; y si primero comienza por nosotros, ¿cuál será el fin de aquellos que no obedecen al evangelio de Dios? Y si el justo con dificultad se salva, ¿dónde aparecerá el impío y el pecador?" Esto se dijo en el contexto de la "prueba de fuego" que están experimentando los cristianos (1 Pedro 4:12-19). Y hay razón para creer que el "juicio" aquí mencionado se refería a los sufrimientos y calamidades anunciados por Cristo en los Evangelios.

Si es así, entonces es probable que "el día que se acerca" al que se refiere Hebreos 10:25 fuera el día de la destrucción de Jerusalén, que tendría lugar durante la vida de la generación contemporánea con Cristo (Mateo 24:1-34; Marcos 13:1-30; Lucas 21:5-32), y ocurrió en el año 70 d. C., dentro de un tiempo comparativamente corto después de que probablemente se escribió la epístola a los Hebreos, cuando las señales de su proximidad aumentarían. Se produjo debido a las crecientes tensiones y enfrentamientos entre los líderes judíos en Palestina y sus amos romanos. Y a medida que aumentaron tales tensiones, la suerte de los judíos en todas partes del imperio romano se volvió cada vez más precaria, y lo mismo sucedió con los cristianos, porque en ese momento se los consideraba generalmente como una secta de judíos y cristianos gentiles como prosélitos judíos.

El Señor predijo que habría una tribulación sin precedentes en el momento del asedio y la destrucción de Jerusalén, y dio instrucciones a sus discípulos para que escaparan. Y Eusebio, en su Historia eclesiástica, dice: "Sin embargo, todo el cuerpo de la iglesia en Jerusalén, habiendo sido ordenado por revelación divina, dado a hombres de piedad aprobada antes de la guerra, se retiró de la ciudad y habitó en cierta ciudad de la otra parte del Jordán, llamada Pela, aquí los que creyeron en Cristo, habiéndose alejado de Jerusalén, como si los hombres

santos hubieran abandonado enteramente la ciudad real misma, y toda la tierra de Judea, la justicia divina por sus crímenes contra Cristo y sus apóstoles, finalmente los alcanzó, destruyendo totalmente a toda la generación de estos malhechores de la tierra". (Libro III, Capítulo V.

IV. EXCURSUS (1 PEDRO 3:21).

1 Pedro 3:21 tiene una conexión importante con Hechos 22:16 que involucra "invocar el nombre del Señor", y con Hechos 2:38 que involucra "remisión de pecados" y una "buena conciencia". En el lenguaje de las Escrituras, una "buena conciencia" (Hechos 23:1) es una "conciencia sin ofensa ante Dios y ante los hombres" (24:16). La AV tiene 1 Pedro 3:21 diciendo que el bautismo es "la respuesta de una buena conciencia hacia Dios", lo que parecería significar que es "para la remisión de los pecados", mientras que Hechos 2:38 dice que es "para [o, para] la remisión de los pecados". Y la ASV en el texto de 1 Pedro 3:21 tiene el bautismo como "la interrogación de una buena conciencia hacia Dios", lo que no parece tener mucho sentido en absoluto. Pero en el margen, dice: "O consulta o apelación". "Consulta" no parece tener buen sentido en este contexto, pero "apelar" sí lo tiene si debe ser "por una buena conciencia", lo que puede significar y evidentemente significa, como lo traducen varias traducciones modernas del habla, ya sea como "llamamiento" o su equivalente La RSV y NASB tienen "un llamamiento a Dios para una conciencia limpia". Otros lo traducen de manera similar, como sigue: Goodspeed: "el anhelo de una conciencia correcta con Dios". Williams: "el anhelo de una conciencia limpia ante Dios". Rotherham: "la petición a Dios de una buena conciencia". Moffatt: "la oración por una conciencia limpia ante Dios". Montgomery: "la oración por una buena conciencia hacia Dios".

NOTA: Esto concuerda con Hechos 2:38, "bautizados en el nombre de Cristo para perdón de los pecados", es decir, para tener una buena conciencia hacia Dios, y como expresión de un "deseo" por tal.

La palabra usada en 1 Pedro 3:21 es eperotema. El Léxico griego-inglés del Nuevo Testamento de Thayer dice que significa: 1. Una indagación, una pregunta. 2. Una demanda. 3. Como los términos de indagación y demanda a menudo incluyen la idea de deseo, la palabra adquiere así su significado de búsqueda ferviente, es decir, un anhelo, un deseo intenso. Si se concede este uso de la palabra, nos brinda la explicación más fácil y más congruente de ese molesto pasaje de 1 Pedro 3:21: "el cual (el bautismo) ahora nos salva [a ustedes], no porque al recibirlo nosotros [vosotros] hemos desechado las

inmundicias de la carne, sino porque [vosotros] hemos buscado solícitamente una conciencia reconciliada con Dios".

Arndt y Gingrich, en su *Léxico griego-inglés del Nuevo Testamento* y otra literatura cristiana primitiva, dicen: 1. Pregunta. 2. Petición, súplica (epero^{tao} 2, pedir algo a alguien) -- una súplica a Dios por una conciencia limpia 1 Ped. 3:21.

NOTA: Ese entendimiento de la palabra eperotema en 1 Pedro 3:21 concuerda maravillosamente con Hechos 22:16, "levántate, y bautízate, y lava tus pecados, invocando el nombre del Señor". Es decir, al ser bautizado para lavar los pecados, uno está expresando el deseo de su corazón de tener una buena conciencia hacia Dios; de hecho, tiene que hacerlo para ser salvo. El bautismo bíblico es, por lo tanto, una oración abierta por la remisión de los pecados. Porque invocar el nombre del Señor implica oración. Es invocar al Señor.

"Porque no hay distinción entre judío y griego; porque el mismo Señor es Señor de todos, y rico para con todos los que le invocan; porque todo aquel que invocare el nombre del Señor, será salvo" Romanos 10:12-13). "Y apedrearon a Esteban, invocando al Señor y diciendo: Señor Jesús, recibe mi espíritu" (Hechos 7:59).

Entonces, para ser salvo, de acuerdo con los términos del Nuevo Pacto, uno debe invocar el nombre del Señor, y hacerlo en relación con su bautismo, para que se convierta en una oración abierta por la remisión de los pecados.

Concluimos con lo siguiente del *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento* de Kittel (1964): "Por lo tanto, podemos traducir 1 Pedro 3:21: 'No quitando las inmundicias exteriores, sino orando a Dios por una buena conciencia'".

También: "en vista del v.21 debemos esperar que alla [pero] sea seguida por una limpieza en el sentido espiritual. Por lo tanto, la petición de una buena conciencia debe interpretarse como una oración por la remisión de los pecados... remisión de los pecados está estrechamente relacionado con el bautismo desde el principio (Mc.1:4 y par.; Hechos 2:38)." (Vol. II, p. 688.) [Discusión adicional sobre este tema se puede encontrar en *Bautismo en Cristo*, Joe McKinney, www.thebiblewayonline.com -rd]

El sacrificio "más excelente" de Abel Capítulo 11:4

Texto: "Por la fe Abel ofreció a Dios más excelente sacrificio que Caín, por lo cual se le dio testimonio de que era justo, dando Dios testimonio con respecto a sus

ofrendas: y muerto, aún habla por ella" (American Standard Versión).

1. OBSERVACIONES PERSONALES.

La lección básica es que Abel ofreció por fe y fue aceptado como justo, lo que implica que Caín no ofreció por fe y por lo tanto no fue aceptado. Pero necesitamos aprender lo mejor que podamos el significado de las expresiones (1) "ofrecido por la fe" y (2) "un sacrificio más excelente". En algunos aspectos, este último es más esquivo que el primero y, por lo tanto, más controvertido.

La referencia en Hebreos es a lo siguiente de Génesis 4:2b-5: "Abel era pastor de ovejas, pero Caín era labrador de la tierra. Y con el tiempo aconteció que Caín trajo del fruto de la tierra como ofrenda a Jehová. Y Abel también trajo de las primicias de sus ovejas y de la grosura de ellas. Y Jehová tuvo respeto por Abel y su ofrenda, pero no tuvo respeto por Caín ni por su ofrenda. Y Caín fue se enojó mucho, y decayó su semblante".

Debe observarse que Génesis no menciona nada directamente acerca de la fe sino que describe la diferencia objetiva entre las dos ofrendas, mientras que Hebreos menciona la diferencia subjetiva (fe) pero no menciona explícitamente la diferencia objetiva.

1. "Ofrecido por fe". Sin embargo, aunque la fe no se menciona directamente en el relato de Génesis con respecto a ninguno de los dos, se implica una creencia en la existencia de Dios por parte de ambos, tanto de Caín como de Abel, porque él "trajo una ofrenda a Jehová" como hizo Abel. La palabra hebrea traducida como "ofrenda" es minchah, que en la LXX se traduce como thusia, o "sacrificio" en inglés, como ocurre en nuestro texto de Hebreos citado anteriormente, palabras que se refieren en las Escrituras a una ofrenda a Dios o a un dios.

Pero hay diferentes tipos de fe: (a) "fe" en la existencia de Dios, pero "aparte de las obras" de la obediencia, que es ineficaz, "estéril", "muerta"; y (b) "fe" que es eficaz, manifestándose por sus "obras" (Santiago 2:17-26). Tanto Santiago 2 como Hebreos 11 dejan claro que es este último el que se le cuenta al hombre por justicia. Note también el siguiente ejemplo del Antiguo Testamento.

En las aguas de Meriba (Números 20:2-13), en el oasis de Cades-barnea, normalmente abastecido por un arroyo que brota de cierta roca, no había agua cuando llegaron los israelitas conducidos por Moisés y Aarón, y el pueblo amotinado Dios habló a Moisés, diciendo: "Toma la vara, y reúne la congregación, tú y Aarón tu hermano, y hablad a la peña delante de sus ojos, que dé su agua, y tú les

sacarás agua de la peña; así darás de beber a la congregación y a su ganado".

Pero aparentemente estaban tan frustrados y enojados con el pueblo por su alboroto, que Moisés habló, no a la peña, sino al pueblo, diciendo: "Oíd ahora, rebeldes: ¿os sacamos agua de esta peña?" Y Moisés "golpeó la peña con su vara dos veces", lo cual no se le había mandado hacer, "y [no obstante] brotó agua en abundancia, y bebió la congregación y su ganado". Pero ese no fue el final de la historia.

Jehová dijo a Moisés y Aarón: "Porque NO CREÍSTE EN MÍ, PARA SANTIFICARME A LOS OJOS DE LOS HIJOS DE ISRAEL, por tanto, NO TRAERÁS ESTA ASAMBLEA A LA TIERRA QUE YO LES HE DADO". En consecuencia, ambos murieron antes de entrar en la tierra prometida.

¿Fue esto porque Moisés y Aarón en esa ocasión creían menos en la existencia de Dios que antes? Obviamente no. Pero tampoco obedecían exactamente a Dios, y además, se atribuían el milagro que Dios haría en lugar de darle la gloria y "santificarlo" "a los ojos del pueblo".

2. "Un Sacrificio Más Excelente". Obviamente, de la misma manera, Caín, aunque creyó en la existencia de Dios, no creyó para obedecer a Dios plenamente como lo hizo Abel. Porque, "Por la fe Abel ofreció un sacrificio más excelente que Caín", según la versión King James, la versión estándar americana y otras. El texto griego, sin embargo, sólo tiene pleionathusian, "más sacrificio". ¿Pero más en qué sentido? ¿En cuanto a la calidad, según KJV y ASV? En cuanto a la cantidad, ¿se mencionan sus "dones" (plural)? ¿O, en cuanto a las clases (que también es cuantitativa), como algunos han pensado, a las que también se prestaría la palabra "dones"?

El registro de Génesis, sin embargo, no menciona específicamente más de un tipo de ofrenda de ninguno de los dos. Entonces, si, como algunos piensan, está implícito que Abel trajo una ofrenda vegetal (una ofrenda de acción de gracias que luego se incorporó a la ley de Moisés) así como un sacrificio animal (posiblemente también como una ofrenda por el pecado), la primera no fue el punto de diferencia en las ofrendas de los dos, y por lo tanto no se menciona específicamente, mientras que la falta de ofrenda de animales por parte de Caín fue la diferencia significativa. Y en tal caso, no sería diferente al de Marcos 10: 46-52 que informa la curación de un solo ciego por Cristo cuando salía de la ciudad de Jericó, aunque según Mateo 20: 29-34 sanó a dos: - posiblemente porque la mención de uno y su identificación (Bartimeo, hijo de Timeo) sería más significativa para los lectores que Marcos tenía en mente.

Y la mayoría de las traducciones, ignorando eso como una opción, favorecen el concepto de más en cuanto a la calidad, como la KJV y ASV, ya citadas, con la NKJV traduciendo de la misma manera. Y hay unos pocos casos en las escrituras del Nuevo Testamento donde sin duda se usa así, aunque se usa mucho más frecuentemente con referencia a cantidad o números. Las siguientes son variaciones de la expresión "más excelente", aunque todas parecen tener que ver con la calidad: "mejor y más aceptable" (Amplificado); "mejor sacrificio" (TCNT, NASB, JB, TEV, Spencer, Living Oracles); "sacrificio más rico" (Moffitt); "un sacrificio superior" (Berkley); "Un sacrificio mayor" (NEB).

Se ve que "mejor sacrificio" predomina en las variaciones de "más excelente sacrificio". Pero la palabra griega de nuestro texto no es la que se usa en otros pasajes de Hebreos y se traduce como "mejor" (1:4; 7:7,19,22; 8:6; 9:23; 10:34; 11:35) -- a saber, kreisson. Y Alfred Marshall, en su Greek-English Interlinear (casi estándar en nuestros días) tiene lo siguiente en inglés bajo la palabra griega para "más": "un mayor (? Mejor)". En otras palabras, con él hay algunas reservas acerca de que "mejor" sea el sentido del texto.

La traducción de Rheims y Rotherham, "un sacrificio más completo", podría interpretarse cualitativa o cuantitativamente (en cuanto a números o tipos). Una traducción de Wemouth, Williams y RSV, "un sacrificio más aceptable", aunque obviamente expresa un hecho, no indica por qué más aceptable.

Goodspeed, por otro lado, dice: "La fe hizo que el sacrificio de Abel fuera mayor a los ojos de Dios que el de Caín". Esto también, aunque obviamente es cierto, porque la fe, que proviene de escuchar la palabra de Dios y resulta en obedecerla, hizo que Abel ofreciera el sacrificio que hizo, pero estuvo ausente en Caín y no lo llevó a ofrecer un sacrificio similar. Sin embargo, si lo que Goodspeed pretendía sugerir es que lo que él ofreció habría sido suficiente y aceptable si solo Caín lo hubiera ofrecido con la misma sinceridad y seriedad con que Abel hizo su ofrecimiento, eso difícilmente puede ser correcto por las razones ya mencionadas. Ese punto de vista, sin embargo, que creer que algo es correcto lo hace correcto y aceptable para Dios, tiene una multitud de seguidores.

II. CITAS DE OTROS.

1. AT Robertson, Word Pictures in the New Testament: "Literalmente, 'más sacrificio' (comparativo de plus, mucho)... Precisamente por qué el sacrificio de Abel fue mejor que el de Caín aparte de su fe no se muestra". (Eso parece una conclusión obvia de lo que hemos notado anteriormente).

2. El comentario del púlpito: "Es habitual encontrar una razón en la naturaleza de la ofrenda de Abel como significado de expiación, y suponer que su fe manifestada en su reconocimiento de la necesidad de tal expiación, significó para él, como se ha supuesto más adelante. , por mandato divino. Esta visión de la intención de la narración es de hecho sugerida por la descripción de lo que fue su ofrenda, vista a la luz de la teoría del sacrificio posterior, pero no es evidente en la narración tomada por sí misma, o en referencia a ella. en el pasaje que tenemos ante nosotros. La aceptabilidad de la ofrenda se atribuye aquí simplemente, por necesidad, a la fe del oferente, sin ningún indicio de cómo se había demostrado esa fe. Y con esta visión del asunto concuerda el registro mismo, donde se dice que 'a Abel su ofrenda el Señor tuvo respeto', es decir, a Abel primero, y luego a su ofrenda." (Nos reservamos los comentarios para más adelante, en "Conclusión").

se contentaba con la minjá, u ofrenda de acción de gracias: esto Dios no podía, conforme a su santidad y justicia, recibir con complacencia; el otro, como refiriéndose a aquel que era el Cordero inmolado desde la fundación del mundo, Dios podía recibirlo, y testificó particularmente su aprobación. Aunque la minjá, u ofrenda eucarística, era una ofrenda muy adecuada en su lugar, no se recibía porque no había ofrenda por el pecado. El resto de la historia es bien conocida: (Para un tratamiento más detallado y ampliado de Clarke, véanse sus comentarios sobre Génesis 4:3-5). y testificó particularmente su aprobación. Aunque la minjá, u ofrenda eucarística, era una ofrenda muy adecuada en su lugar, no se recibía porque no había ofrenda por el pecado. El resto de la historia es bien conocida: (Para un tratamiento más detallado y ampliado de Clarke, véanse sus comentarios sobre Génesis 4:3-5). y testificó particularmente su aprobación. Aunque la minjá, u ofrenda eucarística, era una ofrenda muy adecuada en su lugar, no se recibía porque no había ofrenda por el pecado. El resto de la historia es bien conocida: (Para un tratamiento más detallado y ampliado de Clarke, véanse sus comentarios sobre Génesis 4:3-5).

4. James Macknight, Epístolas Apostólicas: "Ofrecido a Dios (pleionathusian) más sacrificio.' En esta traducción he seguido a los críticos, que nos dicen que pleiona, [una expresión] en el grado comparativo, significa más en número en lugar de más en valor. En consecuencia, observan que, a pesar de que Caín debería haber ofrecido una ofrenda por el pecado, él trajo solamente 'del fruto de la tierra una ofrenda al Señor', lo cual no era un sacrificio apropiado. Pero Abel, 'trajo también de las primicias de su rebaño, y de la grosura de ellas', es decir, además del fruto de la tierra, que era uno de los dones mencionados en el versículo siguiente,* también trajo lo más gordo de las primicias de su rebaño; de modo que

ofreció una ofrenda por el pecado así como una ofrenda de comida [es decir, una acción de gracias - ofrecimiento], y así mostró tanto el sentido de la bondad divina como el de su propia pecaminosidad. Mientras que Caín, sin tener sentido del pecado, se consideró obligado a ofrecer nada más que una ofrenda de carne; y quizás no lo hizo de las primicias, o de los mejores frutos."

*Debiera ser sermismoverso, en Hebreos 11, es decir, v.4.

tercero CONCLUSIÓN.

1. La conclusión de The Pulpit Commentary como se da arriba, que la ofrenda de Abel fue aceptada porque él fue aceptado, y no por el tipo de su ofrenda, no concuerda con todos los hechos. Porque el tipo de ofrenda que hizo fue el resultado de su fe, lo que hizo que él y, por lo tanto, su ofrenda fueran aceptados. La implicación del Comentario es que si Caín hubiera tenido subjetivamente el mismo tipo de fe que Abel, su ofrenda tal como fue objetivamente habría sido "más" de lo que fue, así como la de Abel fue "más" que la suya. Pero seguramente esa no es toda la verdad, porque, si hubiera tenido el mismo tipo de fe subjetiva que tuvo Abel, no habría omitido el tipo de ofrenda objetivamente que distinguía la de Abel de la suya.

Parece para permitir que el autor de la sección de Génesis del Comentario antes mencionado corrija al autor de la sección de Hebreos en este punto. Comenzando con la frase, "A Abel y su ofrenda" (Génesis 4:4), comenta lo siguiente: "Aceptando primero su persona y luego su don (cf. Prov.12:2; 15:8; 2 Cor.8 :12). 'El sacrificio fue aceptado por el hombre, y no el hombre por el sacrificio' (Ainsworth); pero aun así 'sin duda las palabras de Moisés implican que la materia [énfasis agregado] de la ofrenda de Abel fue más excelente y adecuado que el de Caín', y 'difícilmente se puede albergar una duda de que esta fue la idea del autor de la Epístola a los Hebreos' (Prof. Lindsay, 'Lectures on Hebrews', Edin. 1867). El sacrificio de Abel fue pleiona , más lleno que el de Caín; tenía más en él; tenía fe, que faltaba en el otro. También fue [énfasis añadido] ofrecido en obediencia a la prescripción divina. El predominio universal del sacrificio apunta más bien a la prescripción divina que a la invención del hombre como su fuente adecuada. Si el culto divino hubiera tenido un origen puramente humano, es casi seguro que habría prevalecido una mayor diversidad en sus formas. Además, el hecho de que el modo de adoración no fue dejado al ingenio humano bajo la ley, y que la adoración voluntaria está específicamente condenada bajo la dispensación cristiana (Col. 2:23), favorece la presunción de que fue divinamente designada desde el principio. ." Si el culto divino hubiera tenido un origen puramente humano, es

casi seguro que habría prevalecido una mayor diversidad en sus formas. Además, el hecho de que el modo de adoración no fue dejado al ingenio humano bajo la ley, y que la adoración voluntaria está específicamente condenada bajo la dispensación cristiana (Col. 2:23), favorece la presunción de que fue divinamente designada desde el principio. . " Si el culto divino hubiera tenido un origen puramente humano, es casi seguro que habría prevalecido una mayor diversidad en sus formas. Además, el hecho de que el modo de adoración no fue dejado al ingenio humano bajo la ley, y que la adoración voluntaria está específicamente condenada bajo la dispensación cristiana (Col. 2:23), favorece la presunción de que fue divinamente designada desde el principio. . "

La razón del autor de Hebreos de The Pulpit Commentary para la conclusión que hemos cuestionado se establece en la primera parte de nuestra cita anterior de él, de la siguiente manera: "Es habitual encontrar una razón en la naturaleza de la ofrenda de Abel como significado de expiación , y suponer que su fe se manifestó en su reconocimiento de la necesidad de tal expiación, significada para él como se ha supuesto más adelante, por mandato divino. Esta visión de la intención de la narración es de hecho sugerida por la descripción de lo que fue su ofrenda, vista a la luz de la teoría sacrificial subsiguiente [tal vez "historia" o "filosofía" sacrificial sería un mejor término]; pero no es evidente en la narración tomada por sí misma, o en la referencia a ella en el pasaje que tenemos ante nosotros" (énfasis añadido).

Estaríamos de acuerdo con esta declaración culminante, pero insistiríamos en que todavía no da ninguna razón para creer que la fe obediente no resultaría en el sacrificio de animales por parte de Caín así como de Abel. En cuanto a cuánto había revelado Dios de la filosofía divina detrás del requisito del sacrificio de animales, no lo sabemos. Pero parece probable que los antiguos estuvieran mejor informados de lo que da a conocer el Antiguo Testamento. Por ejemplo, Jesús informó a los judíos, diciendo: "Vuestro padre Abraham se alegró de ver mi día; y lo vio, y se alegró" (Juan 8:56), algo que no es evidente fuera de la revelación del Nuevo Testamento.

2. Macknight, en sus Epístolas Apostólicas, afirma que los críticos "nos dicen que pleiona, en grado comparativo, significa más en número que más en valor". Si tiene razón, pues ese es su uso predominante. Pero hay algunas excepciones obvias, como en Mateo 12:41,42; Lucas 11:31,32 (un pasaje paralelo); y Hechos 15:28, donde "mayor" difícilmente puede mejorarse en la traducción. En los pasajes paralelos, Jesús es "más" (mayor) que Salomón o Jonás. Y el otro habla de "no mayor [más] carga que estas cosas necesarias". Sin

embargo, incluso en este último, lo que haría que la carga fuera "más" sería más cosas en número. Pero en Mateo 6:25 y su paralelo en Lucas 12:23, citando a Jesús diciendo: "¿No es más [pleion] la vida que el alimento,

3. Entonces, parece que no todos los puntos del argumento de Clarke y Macknight pueden probarse de manera concluyente, pero tampoco ninguno puede ser refutado de manera concluyente, y que, considerando todas las cosas, el peso de la probabilidad está considerablemente a su favor. O eso le parece a este escritor, sobre la base de las siguientes consideraciones:

(a) En el texto de Hebreos, se dice literalmente que Abel ofreció "más sacrificio" que Caín. En ausencia de un contexto que indique lo contrario, es probable que la palabra para "más" signifique más en número en lugar de más en valor, y el texto mismo menciona los "dones" de Abel (plural).

(b) El relato de Génesis también se presta a tal interpretación. Caín trajo un tipo de ofrenda, a saber, el fruto de la tierra, pero Abel "también trajo de las primicias del rebaño y de su grosura". Es decir, no solo trajo el tipo de regalo que Caín había traído, sino también el otro tipo, por lo tanto, "dones", en plural, según el texto de Hebreos.

(c) "Primogénitos" y "grasa" (grasa de animales sacrificados) eran características de ciertas ofrendas requeridas por la ley de Moisés 25 o más siglos después, y por lo tanto no se originaron con la legislación sinaítica. Lo mismo ocurría también con las ofrendas vegetales. bajo la ley de Moisés, los sacrificios de animales, así como las ofrendas de vegetales, se usaban como ofrendas de acción de gracias, aunque los sacrificios de animales solo se usaban como ofrendas por el pecado, excepto en casos de extrema pobreza, cuando las ofrendas vegetales prescritas podían ser sustituidas (Levítico 5: 11-13) . Entonces, las ofrendas de Caín y Abel (y con toda probabilidad las de Adán antes que ellos) fueron prototipos de aquellas legisladas siglos después en la Ley de Moisés en el Monte Sinaí.

(Lo anterior se ofrece por lo que pueda valer a título de consideración, pero sin pretender forzar sus conclusiones. Y cualquier dato o argumento en contrario será bienvenido.)

